AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIASABRA 11 DECEMBER 2021

Minister di Cultura Xiomara Maduro a ricibi Melendy Bisslik-Neuman

A gradici'e pa su bunita poema y su aporte n'e Conferencia 35 aña Status Aparte, Aruba ta di nos tur

DURANTE e Conferencia '35 aña Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur , sra. Melendy Bisslik-Neuman a presenta un bunita poema ' Union… e yabi'. Den cuadro di esaki Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro a ricibisra Melendy Bisslik-Neuman pa gradici'e pa su bunita poema y su aporte n'e Conferencia 35 aña Status Aparte, Aruba ta di nos tur.

Melendy ta un poeta y artista hoben cu a sali dos bes ganadora di e competencia 'Poema di Patria'. Durante e Conferencia Melendy a deleita y inspira tur presente cu su poema 'Union… e yabi.' E mandatario a enfatisa cu Melendy a inspira nos cu e frase final,
'Cu man na curason y frenta na laira, hunto lo percura pa sigui florece y cu tin e forsa pa semper persevera.'
Minister Xiomara Maduro na nomber Gobierno a gradici Melendy pa su bunita poema y aporte n'e Conferencia' 35 añaStatus Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur' y na Pais Aruba.

Tin crisis di confiansa serio, pero gabinete Wever Croes II lo no cay

FOR di momento cu Vice Presidente di Parlamento, Raymond Kamperveen, kende ta lider di fraccion di RAIZ den Parlamento, por a sinti un aire di alivio den pueblo, ya cu e Gobierno cu a bin ta abusando di pueblo cu cantidad di medida, ta na rand di bay cas. Sr. Kamperveen a mustra den e noticiero radial Enfoke, cu e trato cu nan a ricibi for di nan partnernan di partido MEP, ta un insulto y a mustra cu gobernantenan di MEP tin cu compronde cu RAIZ no por y lo no acepta di wordo trata den mesun forma cu a trata nan ex partnernan di coalicion anterior, esta POR y RED.

Tur esaki a bin despues cu a bira conoci cu Minister Glenbert Croes a dicidi di oficialisa e firma di contract entre WEB Aruba NV y Eagle LNG, algo cu ningun hende a mira of por a lesa e contenido.

Den oranan di atardi den un comunicado di prensa, lider di partido RAIZ, Ursell Arends a mustra e posicion di su partido como partner di e coalicion actual, esta cu nan kier p'e contract no wordo oficialisa y cu contenido di esaki tin cu wordo trata den Parlamento.

Sinembargo miembronan di RAIZ tanto den gabinete como Parlamento, a mustra cu e forma con cosnan a bay, ta inaceptabel y mesora a reina un aire di alivio den comunidad, cu porfin un miembro di coalicion cu MEP, tin e curashi di lanta para y bisa dirigentenan di e partido, cu te aki por yega.

Oranan cu a sigui despues a crea espacio suficiente pa tur hende analisa su gabinete Wever Croes II lo yega su final prome cu el a cumpli seis luna den gobernacion, loke a base di e acontecimentonan, lo tabata algo logico y na su lugar.

Na momento cu lider di partido RAIZ y alabes Minister di Integridad, Ursell Arends a declara cu e contract aki no a wordo trata ni discuti den Conseho di Minister, e situacion a bira ainda mas serio ya cu realmente tur cos ta mustra cu tin manipulacion a tuma lugar den e proceso aki y cu algo no ta bon.

Sinembargo durante di diabierna mainta, e tempestad rond di partido RIAZ a calma hopi y practicamente ningun hende tabata dispuesto pa haci un of otro declaracion.

Mientras cu tur hende a pensa cu lo tin dialogo tumando lugar entre lider di MEP Evelyn Wever Croes y Ursell Arends lider di RAIZ, a bira conoci cu probablemente e lider di MEP lo no ta na Aruba pero na Merca.

Si dialogo lo a tuma lugar, si tin discusionnan tumando lugar pa trata di salba loke ainda por wordo salba, ta keda un hecho cu Parlamentario Raymond Kamperveen a dicta un rumbo nobo den politica di Aruba, esta cu no ta cuesta loque cuesta, tin cu acepta tur cos sushi di un partner, simplemente pa keda den Gobierno.

Contrario n'e actuacion di Kamperveen diahuebs merdia, tin cu e actuacion conflictivo di otro miembro di Parlamento nobo, esta Alvin Molina, kende diahuebs atardi a dicidi di bay para cu Gobierno y aplaudi e contact cu a wordo firma, mientras cu su persona como miembro di Parlamento, no a mira e documento aki ningun dia y e no sa di su contenido.

Parlamentario Molina su responsabilidad primordial ta di controla maneho di Gobierno, pero den e caso di e contract cu Eagle LNG, tanto Molina como tur otro hende, a wordo baila den mal forma pa gabinete Wever Croes, II, e seccion di partido MEP si.

Gabinete Wever Croes lo no cay manera hopi hende ta kere y ta spera, ya cu ainda RAIZ no tin e experencia of curashi pa haci esaki, loke ta di lamenta profundamente.

Ministernan di RAIZ dos ‘padvinders’ den gabinete Wever Croes II

Kisas awor partido RAIZ cu pa su falta di experiencia por bira victima facil di manipulacion politico, lo por spierta y exigi di Prome Minister pa manda e cambio di ley di LIM pa Parlamento, pa tur Minister bira Minister di berdad segun ley ta prescribi.

E mensahe aki tabata ‘loud and clear’ e siman aki y no por tin splicacion of hustificacion cu e balor di RAIZ den gabinete Wever Croes, tabata pa sera e total di 11 necesario pa ta den Gobierno atrobe.





AWEMainta den pasado a mustra cu e tardansa den e cambio di ley di LIM aki, ta duna partido MEP mas espacio y suficiente tempo pa goberna algun luna tras di otro, cu tur poder ministerial den nan man y e dos Ministernan di RAIZ, lo keda como “observador.”

Decisionnan ta wordo tuma sin cu RAIZ ta na altura di esakinan y e falta di experiencia aki, ta cabando cu credilidad cu partido RAIZ a logra na crea durante di campaña electoral.

Na momento c’un Minister bisa su colega Minister den mesun gabinete cu el a bay ok pa WEB firma un contract di asina hopi embargadura SIN cu a discuti esaki den Conseho di Minister di Aruba, e ta practicamente nifica cu e dos Ministernan di RAIZ no tin mucho di bisa y nan balor agrega n’e coalicion aki, ta pa sera e total di 11 asiento pa haya poder pa goberna.

RAIZ tin dos Minister di paseo, purbando pa impone nan vision y pensamentonan segun e programa di gobernacion a prescribi, pero lider di fraccion di RAIZ den Parlamento, Raymond Kamperveen a mustra bon cla cu e acuerdo cu Eagle LNG cu WEB, ta liña recta contra loke a wordo acorda den e programa di gobernacion pa loke ta uso di hydrogen como e solucion pa futuro.

Partido MEP no ta cla ainda cu loke e tin cu regla den su di dos periodo na mando y mientras cu ya caba Prome Minister a anuncia cu te na luna di januari proximo lo presenta e ley pa cambio di LIM, esaki lo nifica cu ainda tin algun cos pa regla pa partido MEP y su friends and family, prome cu converti e dos Ministernan di RAIZ den partnernan di gabinete real y asina saca nan di e rol di “padvinders” cu nan ta ocupando n’e momentonan aki.

Parlamentario Kamperveen merece elogio

"Ami no ta stempel parlement y e acuerdo no ta transparente"

DESPUES cu Parlamentario Raymond Kamperveen a sali y cuestiona e acuerdo entre WEB y Eagle LNG por nota cu e discusion a wordo poni riba agenda politico. Nos a tuma nota cu partido RAIZ a uni tras di nan representante, pero nos no ta spera cu esaki ta simplemente un smoke screen pa silencia e Parlamentario.

Trabou di un Parlamentario conforme nos constitucion ta cuestiona maneho di un Gobierno. Na momento cu como Legislador di bo pais, bo tuma nota cu algo no ta corecto den maneho of desicion di Gobierno bo ta haci preguntanan of bo por desaproba maneho di Gobierno of un Minister. Esaki t'e caso di Parlamentario pa RAIZ, Raymond Kamperveen.
Diahuebs den un forma firme y haciendo su trabou como Parlamentario a lansa poco pregunta critico den direccion di Gobierno. Esaki ta un novum pa Parlamento.

E motibo ta cu Parlamentario Kamperveen ta cuestionando su propio Gobierno den e contrato di Eagle LNG y WEB. Un contrato dudoso cu ta mara nos compania estatal na 20 aña pa un suma di 80 miyon dolar anualmente. Un montante di 1.6 biyon dollar!
Na su lugar Parlamentario Kamperveen a haci pregunta y nunca Minister di Energia Glembert Croes a contesta. Un falta di respet segun e Parlamentario.

Nos constitucion ta stipula cu na momento cu un Parlamentario haci preguntanan na Minister e ta deber y



responsabilidad di Minister pa contesta esakinan. Den e caso aki Minister a falta respet pa Parlamento completo (no solamente pa Kamperveen).

Awor nos mester mira e presion cu lo wordo poni di parti di Minister di Integridad cu ta di Partido RAIZ con e lo bisa su colega Minister Glembert Croes pa atende cu e Parlamentario cu ta sostene nan Gobierno. Te n'e momentonan aki por nota cu Ursel Arends a uni cu su partido den e caso aki. Pero nos kier alerta Kamperveen p'esaki no ta un smokescreen y pa na final por silenci'e. Un desaroyo interesante si pa mira cu finalmente un Parlamentario ta cuestiona su propio Gobierno. Kamperveen merece elogio p'esaki.

Clarificacion riba relato publico relaciona cu e caso di deportacion di ilegal

DEPARTAMENTO di Progreso Laboral (DPL) a tuma nota di un relato publica riba un medio di comunicacion dia 8 di december 2021 caminda cu ta haci cierto insinuacion cu ta atacha e bon nomber y credibilidad di DPL. Ta trata aki di un relato cu ta referi na e caso den LAR entre sr. Clyde Fuenmayor y Gobierno di Aruba.

Den e relato aki ta skirbi e.o.; "Ta bon pa menciona cu na momento cu e homber Venezolano tabata deteni na Guarda nos Costa pa algun siman caba y ora a sali na cla cu lo deport'e fin di november, di ripiente dos dia prome cu su deportacion a haci peticion na DPL pa permiso y un dia prome Minister Glenbert Croes a firm'e p'e".
Pa medio di esaki DPL kier a clarifica cu ta trata tur peticion na DPL igual y ta cana e proceso conforme su maneho stipula. E relato aki ta crea e impresion cu DPL lo ta faborece cierto peticion y esaki no ta cuadra cu realidad. Alabes, kier pone enfasis cu DPL no ta duna of traha niun sorto di permiso, pero ta duna un conseho riba e peticionnan prome cu nan bay DIMAS.

Ta traha e consehonan aki (negativo/positivo) unicamente abase di e maneho y ta traha p'e profesionalnan di DPL. Ta lamenta cu ta purba di atacha e credibilidad di un departamento asina importante pa nos comunidad cu tin como meta principal pa yuda nos hendenan subi e mercado laboral.

Subasta pa recauda fondo pa Methodist Church Aruba y Meals on Wheels

AWE diasabra, Methodist Church di Aruba ta tene su prome subasta (silent auction) di 6.00 or pa 8.30 di anochi na Graf von Zinzendorf School na Bernhardstraat 259 na San Nicolas. Meta di e subasta ta pa recauda fondo pa proyectonan social y proyectonan comunitario cristian particularmente Meals on Wheels.

E subasta ta un subasta silencioso (caminda ta mustra interes pa un mercancia riba papel) y tambe ta bay tin diferente snack boxes y cuminda tipico di diferente parti di Caribe na benta. Tin paña, regalo y decoracion di Pasco, arte y "gift certificates" di diferente comerciante y restaurant local.

Den e subasta ta bay tin mercancia pa tur cartera, pa grandi y chikito. E mercancia mayor di e subasta ta un jersey di Xander Bogaerts (#2) firma pa tur hungador di Boston Red Sox (cu a uza den torneo di MLB 2021) den un frame. Otro ejemplo ta gift certificates di dr. Walker pa tratamento di problema cu roncamento y/o beugel.



E evento ta den cura di Graf von Zinzendorf School y e subasta mes lo ta den gymzaal de e skol. Den un subasta silencioso ta mustra interes pa un mercancia dor di scirbi e contribucion cu ta desea di haci riba un papel (asina jama "bid card"). Tanten cu e subasta no sera otronan tambe por indica (atrobe via papel) cu ta desea di contribui cu un suma mas halto p'e mesun mercancia.

Durante e subasta (cu lo ta di 6.00 pa 8.00 p.m.) y despues cu ta haci e administracion final (te 8.30 di anochi) lo tin entretenimiento di entre otro steelpan di Nico Connor y e grupo di baile di Methodist Church na Playa. Lady D.J. tambe lo tey pa trece ambiente di Pasco. E mercado di cuminda ta bay tin entre otro snack boxes cu snacks frieu of cayente, ayaca, "saoto soep", pisca y arroz cu bonchi, curry chicken, bolo y mucho mas.



Ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa na Graf von Zinzendorf School na Bernhardstraat 259 na San Nicolas di 6.00 pa 8.30 di anochi pa contribui cu Meals on Wheels cu ta duna 80 famia cuminda cayente 2 biaha pa siman. Aruba Methodist Church ta existi pa mas cu 80 aña na Aruba y ta conta cu bo ayudo pa por keda yuda esnan vunerabel den momento di necesidad. Ta gradici tur hende di antemano cu ta contribui y cu lo haci e prome subasta uno exitoso. Y danki tambe masha grandi na tur cu a duna mercancia p'e subasta.

Minister Glenbert Croes ta felicita e cursistanan di Mindset Reset

RECIENTEMENTE ora a anuncia cu FASE a yega su final, Minister Glenbert Croes durante un rueda di prensa a elabora extensamente riba e programa "Aruba Kier Traha".

Esaki ta e programa institui pa e mandatario cu mester percura pa e transicion di tur hende cu tabata riba FASE, por drenta bek nos mercado laboral.

Aruba Kier Traha ta percura encamina e proceso di reintegracion via Departamento di Progreso Laboral den comunicacion estrecho y continuo cu Comercio pa por logra exitosamente yuda nos hendenan cu tabata riba FASE, bek na trabou.

Den cuadro di esaki, Aruba Kier Traha conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo tin como meta ofrece cursonan di recapacitacion na tur esunnan cu tabata ricibi FASE cu e meta di yudanan cu nan re-integracion den mercado laboral.

Recientemente e prome 2 grupo a haya e curso di "Mindset Reset" ofreci pa e profesional Jennifer van der Biezen. Un total di 28 cursista a logra finalisa esaki cu exito. Y mientras tanto ya tin algun di e cursistanan cu a logra haya trabou.

Un testimonio: "Si no tabata pa e curso aki mi ta sigur mi no a haya e trabou cu mi a haya." Otro testimonio: "Mi a pasa masha hopi contratiempo e dia di mi entrevista.

Si no tabata pa e curso di "Mindset Reset" lo mi no a sigui pusha pa toch presenta pa e entrevista." Y awe orguyosamente nos por bisa cu e persona aki a haya e trabou tambe.

Durante un encuentro ameno na Enseñansa pa Empleo, Minister a entrega e certificado na e cursistanan felicitando tur pa nan empeño y dedicacion.

E mandatario a pidi Aruba Kier Traha pa entrante januari, esunnan cu no a logra haya un trabou ainda, pa keda guia e proceso di intermediacion cu DPL pa yuda nos hendenan bek na trabou.



Editorial

Gañamento birando strategia principal di famia Croes den gobierno

Pa: Victor (Toko) Winklaar

DEN un siman colma di accionnan di sindicatonan di trahadornan di Gobierno, ta presenta un Minister di gabinete Wever Croes, presentando un contract cu e lo a firma un luna pasa caba y cu AWEMainta a haci mencion di esaki caba, tratando di pasa otro "fastball" contra interes di pueblo.
Na comienso di gabinete Wever Croes, henter un gabinete forma pa partido MEP, cu POR y RED, a gaña pueblo votador cu promesanan cu a wordo cumpli, pero asina mes partido MEP a logra sali e partido mas grandi den ultimo eleccion na luna di juni.

Den su di dos periodo como Prome Minister, Evelyn Wever Croes a haci un suplica dramatico riba trahadornan publico, pidiendo compasion y comprension di e trahadornan aki, pa duna un man di sosten n'esnan cu a perde trabou den e pandemia den sector priva. Prome Minister a convence trahadornan publico pa entrega 12.6% di nan salario y beneficionan ya cu e placa aki t'esun cu Gobierno ta usa p'e proyecto di FASE, cu ta yuda esnan cu a perde trabou den sector priva, por tin un tiki espacio financiero pa pasa dor di e tempo turbulento ocasiona pa corona virus.

Evelyn Wever Croes den un discurso emocional a haci un suplica na tur trahador publico pa entrega parti di nan salario den e causa noble aki, pero na final di cuenta e no tabatin e noblesa di informa trahadornan publico cu loke el a bisa nan, no ta corecto.

E reduccion salarial tabata pa scapa cara di su Gobierno dilanti Hulanda, cu a bin ta exigiendo for di 2018 cu el a firma e prome acuerdo y cu ningun momento e placa aki tabata pa yuda ningun hende sin trabou.
Diahuebs ultimo mesun historia a ripiti su mes ora cu Minister Glenbert Croes a dicidi di bin dilanti y acepta cu el a firma un contract cu e compania Eagle LNG, pa suministra WEB cu gas p'asina lo por yuda stabilisa e prijs di awa y coriente.

Un contract cu ningun hende a mira, Parlamento no a haya oportunidad pa ni mira e "kaft" di e contract y sin cu ningun e Minister di Energia aki a bin Parlamento pa duna informacion y haya sosten p'e contract aki, ta bin resulta cu Glenbert Croes mes ta pretende cu su persona mes no a mira contenido di e contract.

Un observacion cu sea ta mustra cu Minister Glenbert Croes ta gaña of simplemente e no tin e capacidad y honestidad pa ocupa un posicion asina importante den gobernacion di e pais.
E mandatario ta mustra cu e nos sa contentido di e contract entre WEB Aruba NV y Eagle LNG, pero a presta su mes pa participa den un ceremonia di firma e documentonan, sin cu e sa kico ta pasndo c'un compania di pueblo.

No solamente esey, pero despues cu el a wordo atrapa pa un miembro di Parlamento cu ta su partner den gobernacion, esta Raymond Kamperveen di fraccion di RAIZ, el a bin defende su mes bisando cu e acto di diahuebs tabata solamente un tipo di comedia ya cu realmente e contract a wordo firma un luna prome caba. Parlamentario Kamperveen a pone un bom bou di e coalicion ora cu diahuebs merdia den un entrevista den Enfoke, a mustra cu ta for di prome siman di november el a dirigi preguntanan na Minister Glenbert Croes, pero nunca a haya contesta p'esaki y a mustra sumamente indigna p'e trato di menosprecio aki di e mandatario.

RAIZ semper durante di campaña a papia di integridad, a papia di transparencia den gobernacion pero awor e partido a ser someti na su test mas pisa desde cu el a wordo funda y ta keda awor na Kamperveen y lider di e partidi Ursell Arends pa atende cu e contract aki, cu sin duda ta un falta di respet total pa pueblo di Aruba.

Pues claramente aki por mira cu e fundeshi di partido MEP den ultimo añanan, mihor bisa desde cu Nelson Orlando Oduber a baha como lider, tabata basa riba gañamento y di manipula cu e berdad no solamente contra di e pueblo cu nan tin cu sirbi, pero tambe contra di Hulanda y Parlamento.

A engaña pueblo cu lo drecha e situacion financiero di e pais sin tuma medida, pero a haci net lo contrario y esaki tabata pa medio di lider di e partido Evelyn Wever Croes.

Durante di pandemia a bin gaña trahadornan publico pa entrega 12.6% di nan salario pa yuda FASE, pero awor ta resulta cu nan sacrificio no tabata pa Fase, pero pa Gobierno salba cara dilanti di Hulanda, tambe un obra di lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

Awor ta Glenbert Croes, primo di Prome Minister kende a dicidi cu si su prima Prome Minister por, e tambe por y a permiti un engaño ainda mas grandi, di compromete compania di pueblo na 20 aña cu Eagle LNG sin cu ningun hende sa e beneficionan cu lo tin pa pueblo.



Mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento:

Ursell Arends kier spanta balente

AWOR cu WEB Aruba N.V. aparentemente tin 20 aña pa paga Eagle LNG casi dos biyon florin nos Minister di Integridad kier un investigacion profundo tuma lugar p'asina sigura cu e proceso a wordo dirigi corectamente. Ta parce cu Ursell Arends a lanta for di soño, pero e hecho ta cu nos Minister di Integridad a bira cara p'e realidad pa demasiado tempo caba: Minister-President Evelyn Wever-Croes ta mercadea integridad, mientras Minister Endy Croes ta haya un cartera cu responsabilidadnan pa cu Fundacion Lotto Pa Deporte, siendo cu Endy personalmente ta pendiente di e resultado di un caso civil miyonario cu ta envolucra Fundacion Lotto Pa Deporte.
E conflicto di interes miyonario ta obvio. Pero Ursell no ta bisa nada. Na mes momento e primo di nos Minister-President, Minister Glenbert Croes, ta haya un cartera cu ta dun'e responsabilidad pa cu maneho di Gobierno pa cu energia. Tambe e ta representa Pais Aruba como solo accionista den algun entidad estatal, di cual entre otro RDA N.V., UTILITIES N.V. y su dochtermaatschappij WEB Aruba N.V.

Ora nos scucha radio nos por tende un noticiero raporta cu un ruman muher di Minister Glenbert Croes ta fungi como su Chief of Staff, e otro ruman muher ta fungi como su consehero legal, mientras cu su ruman homber, Juni Croes, ta Director di RDA N.V. E nepotismo ta obvio. Sin embargo Ursell ta haci comosifuera e no ta compronde e palabra nepotiso. Noticia ta informa con e oficina di abogado di omo di Minister Glenbert Croes, señor Hendrik Croes (kende ta tata di e Minister-President) t'e abogado di confiansa di RDA N.V. y ta duna su servicionan n'e otro entidadnan cu ta cay bao Minister Glenbert Croes tambe.
Recientemente a nombra un ex-candidato politico di MEP , Anthony Rojer, como Director di UTILITIES N.V. y Lati Wever kende ta swa di Minister-President ta Director interino di WEB N.V. E reportero Ariën Rasmijn ta yama e grupo aki e Croes Clan. Pero pa Ursell esaki no ta ningun problema.

Ursell tambe a bin ta tolera un falta di transparecia cu ta cuminsa serca e Minister-President mes. Hasta den emes riba social media nos ta mira un sinfin di joke pa cu e hecho cu ora nos Minister-President mester duna claridad, hopi biaha e ta bisa: "mi no sa". Ursell aparentemente a gusta e tactica aki y a dicidi di copia esaki ora e ta haya su mes confronta cu pregunta skerpi. E tambe ta observa bon con Minister-President ta gusta schuif responsabilidad riba otro (manera Hulanda of Minister di Enseñansa anterior, Rudy Lampe) pa no duna cuenta. Ursell tambe ta mira con e Minister-President ta gaña. Aparentemente Ursell ta sinti cu tolera mal gobernacion ta parti di 'business as usual', hasta si esaki ta costa RAIZ credibilidad den nos comunidad.

Pero awor cu e baca a hoga caba pa cu e contract entre WEB y Eagle LNG, Ursell kier insinua cu awa ta pasa hariña pa RAIZ. Esaki ta di compronde tambe. Bo tin un Minister di Energia cu ta reconoce publicamente cu e deal entre WEB N.V. y Eagle NLG ta toca interesnan vital di Aruba. Un interes vital ta un interes cu ta toca e existencia mes di Aruba. Tipo di interesnan asina mester wordo palabra den Conseho di Minister. Sinembargo esaki no a sosode. Ademas den un democracia ta importante pa consulta cu representante di pueblo pa cu decisionnan vital. Sinembargo esaki tampoco a sosode. En bez di duna claridad pa cu e contenido di e contract na Conseho di Minister y Parlamento, Minister Glenbert Croes a opta pa inventa e storia cu como representante di e solo accionista den UTILITIES N.V. e Minister no tin mag di mete den decisionnan strategico di UTILITIES N.V. ni di WEB N.V.

E storia aki no ta haci ningun sentido, pasobra e ta bay linea recta contra e competencia di accionistanan. No ta existi ningun principio di "good governance" cu ta prohibi un accionista di haci uso di su poder di voto pa tuma decisionnan strategico pa un compania, manera emiti mas accionnan, cambio di Statuten, fiha e jaarrekening y naturalmente inversionnan grandi.
Den tur esaki RAIZ a bin ta tolera un maneho financiero cu no ta percura pa aumenta patrimonio di Aruba cu por ehempel inversionnan den infrastructura di pais. A bin ta tolera un maneho cu tampoco ta bahando gasto di personal na un forma structural (cu excepcion di e 12.5% cu ta supose di ta temporario), un maneho cu a faya pa vitalisa entradanan di Pais Aruba.
Locual RAIZ a cuminsa sinti ta cu mas nan tolera e falta aki di integridad, falta di transparencia y falta di profesionalismo di MEP, mas pueblo ta decepciona den RAIZ como un "blind date" cu a resulta di ta un nachtmerrie.

E partido cu a priminti cu "nos no ta nan", ta wordo mira como complice di "nan": pa falta di cohones di RAIZ WEB N.V. a keda mara na un obligacion biyonario. No ta existi ningun investigacion profundo cu por cambia esaki. Kerido Ursell, kico bo kier salba cu e accion aki?

Gobierno a contesta detaya riba e carta di e sindicatonan

"APESAR cu nos tin comprension pa accionnan di sindicatonan, Gobierno, ta urgi sindicatonan pa para e accionnan cu por stroba e recuperacion cu nos ta aden". Diahuebs 9 di december 2021, Gobierno di Aruba a ricibi un carta habri di 11 sindicato y 2 organisacion. E carta ta contene tres punto di exigencia cu nan tin pa Gobierno. Gobierno pa medio di un carta a duna un contesta detaya riba e carta ricibi.

Exigencianan di Sindicatonan ta: 1. Nan ta exigi pa Gobierno stop inmediatamente cu dialogo cu Gobierno ta hibando cu demas sindicatonan. 2. Urgi Gobierno pa reconsidera e posicion riba e eliminacion di e 12.6% di recorte di salario. 3. Confirma esaki na nan mas tarda diabierna 10 di december 2021 pa 12or di merdia pa evita di e forma aki escalacion di accion.

Reaccionando, Gobierno a manda un carta di dos pagina p'e 11 sindicatonan y 2 organisacion, splicando detayadamente y extensamente riba cada punto enfatisando cu Gobierno tin tur comprension y respet p'e lucha sindical n'e momentonan aki. Pero tambe Gobierno ta realisa tambe y ta pidi sindicatonan pa realisa cu e accionnan cu ta tumando lugar por stroba e recuperacion cu nos pais t'aden. Y si nos stroba e recuperacion, e ta stroba tambe y alarga e proceso pa nos yega na normalidad na nos pais.

Riba e punto cu sindicatonan ta exigi pa stop cu dialogo cu otro sindicatonan, refiriendo na nan sindicatonan minoritario, Gobierno a reacciona y a indica cu Gobierno ta habri pa dialoga cu tur sindicato y e Gobierno, Gabinete Wever-Croes ta dialoga cu tur sindicato.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu n'e momentonan aki, no tin ningun dialogo cu ta tumando lugar riba e tema especifico y ta sondiando e posibilidad pa yega na un conscensus cu tur sindicato.

P'e motibo aki, den e carta di Gobierno, Prome Minister ta enfatisa, Gobierno ta haci un peticion na sindicatonan pa reconsidera nan posicion, pa bin bek na mesa. E proposicionnan concreto cu Gobierno a pone den su carta ta:

1. Pa sindicatonan apunta 3 persona preferibel cu background financiero pa forma un comision hunto cu representantenan di Gobierno di Aruba.
2. P'e miembronan di e comision haya aceso na tur informacion financiero disponibel pa asina sindicatonan tin tur informacion cu awor nan ta indica cu nan no tin.
3. E comision ta negocia cu e fin pa prepara un proposicion conhunto di Gobierno y sindicato con lo elimina e recorte salario di empleadonan di sector publico y di sector semi publico.
4. Cu e proposicion aki den man, e punto di salida conhunto lo bay negocia cu Hulanda pa yega na palabracionnan concreto pa cu e eliminacion di recorte di salario.



Gobierno a finalisa e carta bisando cu Gobierno di Aruba ta habri pa delibera riba e proposicionnan aki y si mester haci cambio riba peticion di sindicatonan, lo haci esaki.

"Como Gobierno di Aruba, apesar cu nos tin comprension p'e accionnan di sindicatonan, nos ta urgi tur e 11 sindicatonan y e dos organisacionnan aki pa para e accionnan. Pasobra e accionnan aki por stroba e recuperacon cu nos pais ta aden. Mas liher Aruba recupera, mas liher nos por bolbe bek na normalidad y mas liher nos por elimina e recorte di salario.

Aruba mester di nos tur awor y mi ta spera di por conta cu un contesta positivo di sindicatonan pa nos bay mesa, dialoga y sali for di e empase aki na un forma cu ta beneficia e empleado di sector publico y sector semi publico", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

18 cursista a ricibi nan certificado di BeYourOwnBoss



CU hopi orguyo Qredits Aruba y Colegio EPI den colaboracion creativo y contribuyendo na solucionnan perdurabel pa nos pais, a presenta 17 cursista mas cu nan certificado pa e Fall Course di e programa BeYourOwnBoss.

Pa atende cu un pais den crisis ta rekeri creatividad, union di esfuersonan y tambe educacion continuo di su hendenan. BeYourOwnBoss ta un programa cu ta lora den esaki, cu un sistema crea pa Qredits Aruba, esta e tecnica pa acerca esaki di diferente angulo. E meta ta pa prepara e participante pa haya e abilidadnan y e mindset corecto pa e por comberti su mes den un entrepreneur exitoso. E curso ta completamente na Ingles y e parti di instruccion ta tuma luga na Colegio EPI su Openleercentrum bou guia di e instructor Rishi Ramsoondar.

Na juni a otorga caba e prome grupo di 24 participante nan certificado di e programa. Desde comienso di september te cu luna di december, e di dos grupo a sigui e curso BeYourOwnBoss y diasabra dia 4 di december a otorga 17 participante nan certificado, como prueba di a completa e programa cu exito. E certificado aki ta na nivel di MBO y ta un tremendo adkisicion pa un persona su portofolio profesional.

Director general di Colegio EPI, Ryan Maduro, hunto cu Branch Manager di Qredits Aruba, Nathaly Harms, tabata presente pa felicita e graduadonan di e curso y pa desea nan hopi exito den nan futuro como entrepreneur na Aruba.

Booshi Wever:

Atrobe un silencio hermetico y yen di secrecia den un contrato miyonario!



AINDA ta rezona den nos oreanan e palabranan di lider di MEP despues di eleccion anochi, cu gobernacion ta algo serio y cu tin hopi reto cu mester wordo atendi mas pronto cu ta posibel. Pesey e ta kere ta necesario pa bin un Gobierno nobo mas pronto cu ta posibel, y no por bay den negociacionnan largo.

Mientras cu negociacionnan tabata andando riba un Gobierno nobo, mas bien riba reparticion di cartera y no mucho riba e programa di gobernacion, e Minister responsabel pa WEB, esta e Prome Minister di Aruba demisionario, a permiti desaroyonan tuma lugar, manera core cu director y ponemento di su mesun swa como director temporal y continuacion di negociacion cu Eagle LNG.
Y cada bez e ta bin bisa cu e no sa di nada, y cu e no ta mete den compania estatal, pa evita conflicto di interes.

Segun Booshi Wever di UPP, "A otro perro con este hueso"!, ya cu su director, su swa, ta un di e conflictonan di interes mas grandi. Despues nos a haya e badabada di director di Utilities, cu ta casa cu un coordinador y famia di e Prome Minister. NEPOTISMO den ultima forma!

Por a scucha di desaroyonan cu tabata tumando lugar entre tanto, te cu e bin un Gobierno nobo, na unda e cartera di Energia, ta bay pa Minister Glenbert Croes. E desaroyonan a bay den un asceleracion grandi, mientras cu tabata uza e pretexto pa yega na un acuerdo, e famoso cumbre di Glasgow riba medio ambiente.
Minister Croes a bin dilanti bisa cu awor t'e momento cu Aruba por bay cumpli cu loke ta wordo pidi na Glasgow. Mientras cu ta trata di un topico cu sigur Minister Wever di Desaroyo Duradero tambe mester tabata envolvi, pero parce, si nos wak e preguntanan lanza mas di un luna pasa y e reaccion awe di e Parlamentario di RAIZ, esta sr. Raymond Kamperveen, nos ta puntra nos mes, te con leu e Ministernan di partido MEP di e gabinete actual ta envolviendo nan compañeronan di coalicion den asuntonan asina importante manera ta e cuestion di LNG aki, cu ta wordo cera pa 20 aña. Un falta total di TRANSPARENCIA!

Booshi Wever a sigi declara: "Nos por mira un secrecia total, actornan cu tur ta famia di otro cu ta responsabel p'e deal aki, y falta di respet pa propio Parlamentarionan, e duda cu tabata existi den e caso aki, ta bira mas fuerte, si no tin dealmento cu propiedad di nos pueblo, Patrimonio di nos pueblo.

Mientras cu riba facebook un Parlamentario di coalicion ta sclama cu e no a haya splicacion riba su preguntanan, y cu ta cuestion e mentalidad "mesquino" cu tin bou integrantenan di Gobierno, Minister Glenbert Croes ta declara cu e mes no a wak e contrato ainda. INSOLITO! Y tog awe tabata cla pa firma e contrato di 20 aña cu Eagle LNG.

E falta di presencia di e dos Ministernan di RAIZ, cu pa nos mester tin algo di bisa, esta esun di economia y desaroyo sostenibel, mescos cu e esun di integridad y medio ambiente, ta pone hende pensa cu asuntonan no ta "koek en ei" entre e dos partnernan di coalicion!

Pa colmo Minister Glembert Croes ta sali awe tambe bisa cu tin un diferencia di opinion entre e y RAIZ. Pero esaki no ta un simpel diferencia di opinion. Ta trata aki di un contrato cu lo bay costa pueblo pa adaptacionnan cu WEB mester haci rond di 40 miyon florin, mientras pa 20 aña largo 80 miyon dollar mester wordo paga n'e compania Eagle LNG. Si den oposicion partido MEP a critica fuertemente e "HEDGING" di algun aña cu a tuma lugar bou di AVP, dicon awor a guli manda abou un hedging di 20 aña largo???

Ta realistico pa den un era cu ta buscando tur sorto di tecnica NOBO pa produci energia cu no ta basa riba fossiel, awor ta sera un contrato di 20 aña pa LNG, cu ta mara nos tambe cu otro adaptacionnan of tecnologia lo no por uza? A scucha e expertonan di compania WEB mes den e caso aki?

Ban para keto na...

20 aña di nos seguro medico AZV

Tur 12 di december mundo henter ta recorda e Dia Internacional di Cobertura Universal di Salud. Aki na Aruba no ta diferente. Un dia pa reflexiona riba nos seguro AZV y kico e ta nifica pa nos dushi pida baranca.



E prome añanan di Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) ta wordo considera esnan mas turbulento unda tabata tin hopi discusion tocante e contractonan y hasta casonan den Corte. Dentro di tur e 'discusionnan' aki tabata lubida e motibo principal pakico a institui AZV. Preparando p'e celebracion di tur pais cu tin un seguro cu cobertura universal pa su ciudadanonan, nos di OE AZV ta repasa e motibo principal pa cual a institui e seguro medico general pa Aruba.

1988

Tabata na aña 1988 (net 2 aña despues di Status Aparte) cu e idea a wordo treci den Parlamento dor di señor Charro Kelly. E situacion na Aruba e tempo ey tabata uno unda e poblacion tabata pasa duro ora cu malesa bati na porta. Algun hende tabata bon para cu un seguro medico di nan mes, otro tabatin uno pa medio di nan trabou y otro no tabatin nada of mester a keda satisfecho cu e servicio medico pa medio di e asina yama 'ppk-kaart' (=e caarchi di gobierno).
E pensamento cu mester yuda e ciudadano ora e haya un malesa a wordo apoya y ya na 1992 esnan cu ta scirbi ley a prepara esaki y e ley AZV a wordo acepta unaninamente den Parlamento.

1992-2001

Awor cu e ley AZV tabata scirbi, a tuma hopi aña p'e preparacion 'practico', esta cu mester a para keto na con ta bay realmente introduci e ley AZV. Diferente stakeholders a wordo envolvi manera e gremionan, e sindicatonan, e seguronan comercial y tur e dunadonan di cuido.

E caminda tabata uno largo pero sigur. Na 2001 AZV a keda introduci. Un introduccion cu no a bay sin turbulencia sin embargo a keda mehora y desaroya e cuido medico. Awe 20 aña despues tin mucho mas specialismo y tratamentonan medico compara cu na inicio di AZV. Pa menciona algun cu den transcurso di e añanan a wordo introduci: e ampliacion di oncologia, e ampliacion di gyneacologia, a introduci dokter pa rehabilitacion, a trece dokternan di pulmon, a trece infectiologonan, a trece dokternan specialisa den cuido di hende grandi, a trece nefrologonan (specialista di malesanan di riñon), a habri e departamento di reumatologia na hospital y e introduccion di specialista di stoma, tripa y higra.

Kico mas AZV a percura p'e?

Cu e meta pa sigui bay dilanti y yuda Aruba, AZV ta percura pa traha cu specialistanan di afo tambe, kendenan regularmente ta yega nos isla pa duna e.o. conseho. Ta referi kinan na specialistanan manera cardiologo di mucha, medico microbiologo di Corsow, genetista clinico, epileptologo (neurologo specialisa den e malesa di epilepsia) y e schisisteam (team di specialista pa muchanan cu a nace cu un spleet den lip of spleet den cachete of den nan shelo di boca) di Hulanda. AZV ta sigui traha riba e desaroyo di cuido medico di calidad pa Aruba.

2021

Pakico duna AZV importancia? Ban wak den mundo. Varios pais ta bringando pa haya un sistema manera AZV, e asina yama 'universal health coverage'. Aruba ta haya e oportunidad pa para keto y reflexiona...pakico e paisnan kier un AZV? Paso a wordo comproba cu no tin nada mas bon cu un pais ofrece su pueblo un seguro medico general. E ta trece accesibilidad di cuido medico pa tur y ta hisa e calidad di bida di e poblacion. Na Aruba danki na introduccion di AZV e hende muhe y hende homber ta biba mas largo.

Situacion actual y futuro

E pandemia di coronavirus a dal mundo duro y Aruba tambe. E bon noticia ta cu OE AZV a carga e gastonan di coronavirus. E realidad ta si cu Aruba mester bay cumpli cu e Landspakket Hulanda-Aruba. Ta premira cu hasta despues cu OE AZV cumpli cu reforma di e sector medico, hasta e ora ey Aruba ta keda bendiciona pa motibo di tin AZV como e seguro medico garantisa pa tur.

Minister Xiomara Maduro ta reconoce Anselmo "Leo" Vrolijk pa su 40 aña den media informando y educando nos comunidad



DIARANSON mainta Minister di Cultura Xiomara Maduro a ricibi Sr. Anselmo "Leo" Vrolijk. Dia 1 di december ultimo Leo a cumpli 40 aña den mundo di media. Pa e motibo aki Minister Maduro a invita Leo pa ta presente na su despacho pa asina e mandatario por a brinde un merecido reconocimiento y gradicie pa su excelente trabaonan haci den e mundo di media pa asina nos comunidad ta bon informa y educa riba desaroyonan riba nos pais. Ademas pa dune danki pa su contribucion pa yuda documenta hechonan historico di nos pais.

Den presencia di su esposa y yiu Andrew Vrolijk, como tambe Minister President Evelyn Wever-Croes, director di Telearuba Giovanni Kock, ex-colega John Flemming y colega Robert Thijsen, Minister Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega Sr. Leo Vrolijk un bunita plakaat cu ta bisa " Gobierno di Aruba: Reconocimento na Anselmo "Leo" Vrolijk. Masha danki pa e excelente trabou y dedicacion cu bo a desplega durante 40 aña den media pa mantene nos pueblo bon informa", Minister di Finansa y Cultura, mr. Xiomara J. Maduro, Aruba, 1 di december 2021.

Tabata un rato hopi ameno caminda Leo a comparti algun experiencia di su trabao durante ultimo 40 aña, como tambe Leo a gradici Gobierno di Aruba, Minister President Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro pa e bunita reconocimento na su persona.





Minister Arends a bishita Departamento di Aviacion Civil

DIAMARS 7 di december, 2021, Minister Ursell Arends a haci un bishita oficial na Departamento di Aviacion Civil. Esaki den cuadro di dia Internacional di Aviacion Civil, pero tambe na occasion di ambtenaarnan cu a hubila y/of bay cu pensioen.





Minister Arends a haya un recorrido amplio di e edificio di Directie Luchtvaart y por a sera conoci cu e personal presente den nan ambiente di trabou. Despues di esey a bay over na un ceremonia organisa especialmente pa e coleganan cu a hubila y/of bay cu pensioen. Hubilarionan: Bernadita (Judith) Koolman (35 aña), Simon van Eenennaam (25 aña), Danilo Vrolijk (30 aña), Anthony Kirchner (30 aña), Corine Martis (25 aña).
Tambe a tuma despedida di Rebecca (Ika) Paesch, kende a bay cu VUT. E personanan aki a wordo felicita y gradici door di Minister Arends. “Den nomber di Gobierno di Aruba mi kier gradici boso pa boso trabou y aporte durante boso añanan di servicio. Tambe mi kier a felicita tur e profesionalnan den e mundo di aviacion riba e dia di awe cu ta e dia Internacional di Aviacion Civil”.







Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Bishita di trabou na Raad van State y Arubahuis a bay hopi bon



DESPUES cu un delegacion consistiendo di tur lider di fraccion, Presidente di Parlamento y Griffier a yega dialuna atardi Hulanda, ya e dia siguiente a cuminsa cu e bishitanan di trabou riba schedule.

Bishita na Raad van State
E dia a cuminsa cu un bishita di trabou na Raad van State (RvS) caminda nos a haya un presentacion amplio di e organo aki y alabes a trata algun topico di interes. Fraccion di MEP a para keto n'e preocupacion encuanto e rol di Parlamento den full e proceso cu ta tumando lugar pa loke ta trata Covid, COHO y landspakket. Alabes a trata e parti cu un biaha mas ta keda enfatisa e falta di un geschillenregeling den Reino y cu nos ta keda para pa su realisacion.

Otro topico cu a keda trata t'e ley di Ombudsman cu ainda mester keda finalisa y cu nos ta mira como un prioridad. Tambe nos a haya chens pa combersa cu nos representante den RvS sra. Milly Shwengle caminda nos a trata diferente punto.

Bishita na Arubahuis
Despues nos a sigui cu nos bishita di trabou na Aruba Huis caminda nos a keda ricibi p'e Gev. Min sr. Besaril, Director sr. Lin y demas personal.

Durante e bishita aki a trata diferente punto entre otro:
- plan di reorganisacion di Arubahuis:
- Falta di personal
- Retonan (vivienda, AVG, bsn nr, seguro, salud mental etc) di nos studiantenan y con Arubahuis ta atende cu esaki y kico ta e knelpunten
- Programa di mentor y su desaroyo
-COHO y Landspakket
- Introduccion di incentiva (via DUO/ Arubalening) pa nos graduadonan regresa Aruba
Tur esaki teniendo na cuenta e rol cu Parlamento por hunga den esakinan.

Sigur un dia hopi fructifero caminda bo ta mira un bes mas cu Parlamento por hunga un rol importante riba diferente topico y aspecto cu nos a trata riba e dia aki.

FCVR: Un gesto masha bunita mes!

DEN cuadro di e campaña Orange the World di nacionan Uni cu e meta pa concientisa nos mundo pa caba cu violencia di genero, Soroptimist International y e Unie di Hulanda a sponser e tapa bocanan aki na FCVR (Fundacion contra Violencia Relacional), ya cu nos ta den pandemia pa asina proteha nos pa e virus.



Soroptimist International ta un organisacion mundial di hende muhe cu ta dedidica na mehora bida di e hende muher y mucha muhe.Tin den mundo mas cu 90.000 soroptimista den mas cu 3000 clubs den 122 pais.

E nomber di Soroptimist ta bini for di e idioma latin SORES (zuster) di Optimist ,Optimum , optimimalisa y ta para pa e miho pa hende muher.

Soroptimist ta para pa Awareness, advocacy y Action. E metanan aki ta wordo implementa atrabes di e Sustainable Development Goals.

Aruba ta bezig ta lantando e movemiento aki pa un club SOROPTIMIST ARUBA. Cu lo bira un club cu ta cai bao di UNIE di HULANDA y e Federacion di Europa. Pronto lo ta bai informa pueblo di Aruba, mas tocante e organisacion aki.
Nos ta gradici soroptimist Hulanda pa e bunita support aki!

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Base di Derecho Humano ta rason, consenshi y fraternidad



TABATA riba 10 di december 1948 unda Paris tabata e cede di un evento historico. Representantenan di diferente background legal y cultural di tur parti di mundo, a crea un documento importante den e historia di humanidad y di derecho humano. Asina Nacionnan Uni den su Asamblea General resolucion 217-A a proclama e Declaracion Universal di Derecho Humano como un logro colectivo pa tur persona y nacion. Historicamente e ta marca pa prome biaha cu e derechonan humano fundamental, a keda protehi. E Declaracion Universal di Derecho Humano ta consisti di un preambulo (introduccion) y 30 articulo. E la wordo traduci den mas di 500 idioma y a inspira y habri caminda pa mas cu 70 otro tratado di derecho humano.

E aña aki Dia di Derecho Humano su tema ta "Igualdad, reduci desigualdad, promove derecho humano". Y e tema ta relata na articulo 1 cu ta bisa "Tur ser humano ta nace liber y igual den dignidad y den derecho. Nan ta dota cu rason y cu consenshi y nan mester comporta nan den spirito di fraternidad pa cu otro".
Pues, si nos mira bon, articulo 1 ta e base di e derechonan. E ta bisa cu tur hende ta igual den dignidad y derecho. Esey kiermeen cu tur hende, sea homber of muher, chikito of grandi, di cualkier rasa ta igual na otro y ta gosa di e mesun derechonan.
Ademas, articulo 1 ta bisa cu un persona ta nace cu rason y consenshi. Den transcurso di su desaroyo e persona ta siña rasona y tambe usa su consenshi. Esakinan ta hermentnan hopi necesario pa tuma e decisionnan corecto y pa tin un actitud habri y positivo den bida, na trabou, na cas y en general.
E ultimo parti di articulo 1 ta papia di nos comportacion den e spirito di fraternidad pa cu otro. Actualmente mundo y nos isla tambe ta pasando den un pandemia cu ta afecta nos pensamento y actitud. E situacion ta trece duda, miedo, incertidumbre laboral y financiero. Hopi ta esnan cu a bira victima di e efectonan di e pandemia. No obstante e situacion dificil y di un reto grandi cu hopi di nos ta biba aden, nos mester mantene e spirito di fraternidad. Corda riba e otronan cu ta pasando den un of otro forma di dificultad, cu ainda tin trabou, cu a perde un familiar of ser a cerca cu ainda ta den recuperacion fisico of mental.

Ta falta solamente un 15 dia pa Pascu y 21 dia pa un aña nobo. Pues, den e temporada aki caminda cu union entre famia, amistad, colega, bisiña y ciudadanonan ta crucial, ta hopi importante pa nos manifesta e spirito di fraternidad. Usando bon rasonamiento y nos consenshi, nos lo realisa cu den union fraternal nos pais lo sa di progresa.

Team Academy Amsterdam en e equipo empresa nobo na Aruba, Lopes Slot Training & Coaching pa tur su dia presentacion nacional. Representantenan internacional

Kia Rio a pega candela den drive tru di Burger King na Playa

DIAHUEBS algo prome cu 8'or un auto pa un motibo of otro a pega candela net na momento cu e ocupantenan tabata para pa paga den e Drive Thru di Burger King den Kamerlingh Onnesstraat.



E auto tabata hopi cerca di e edificio y despues di un explosion fuerte, e auto a pega candela. E ocupantenan mesora a sali for di e auto. Hopi lihe e auto tabata full na candela, durante cu e auto tabata kimando por a scucha varios explosion. Burger King pa siguridad di nan empleadonan y clientenan a dicidi mesora di cera. E auto cu a kima tabata un Kia Rio A-53114. E candela a causa daño tambe na e edificio, na e drive thru, caminda ta cobra, e parti aki a keda parcialmente kibra y full gekraak.
Polis y Brandweer a presenta, brandweer hopi liher a logra controla y paga e candela, pero e auto si nan no por a logra scapa, un gran parti di e auto a keda destrui pa e candela feros.

E di 22 "Annual Charity Golf Tournament" di Rotary Club Aruba tabata un exito

DIASABRA ultimo dia 27 di november a tuma lugar e di 22 Annual Charity Golf Tournament organisa pa Rotary Club Aruba. E aña aki un biaha mas e team dinamico di Rotary Club Aruba a kibra tur expectativa



na unda a recauda mas di Afl. 115,000,-. Rotary Club Aruba ta sumamente contento cu e logro aki teniendo na cuenta cu ainda nos ta den un pandemia. Tur fondo recauda lo bai bek na nos comunidad. E exito aki no tawata posibel sin e sosten continuo di nos "Platinum Sponsors", cual ta Caribbean Mercantile Bank y Aruba Airport Authority E evento a tuma lugar na e prestigioso golf course di Tierra del Sol y Rotary Club Aruba a conta cu un total di 120 hungador di golf cu a participa.

Despues di e torneo a continua e actividad cu un tremendo dinner y premiacion. E team ganador a resulta e team di Zipotaso cu tabata consisti di Randolph Arends, Eddie Rivera, Hunt Riley y Gerlad Sarmiento. E team ganador a ricibi un premio cortesia di Digicel, y alavez e trofeo rotativo "Gerald Luidens". Na di dos lugar y cu premio cortesia di Boolchand's a keda e team di CMB cu tabata consisti di Paul de Wolfe, Warren Stanley, Rick Ingrassia y Marc Charley. E team di Diamante cu tawata consisti di Jim Morrison, Bill Wetmore, Jack Purves y Jim Kassam a keda na di tres lugar y a ricibi premio cortesia di AMC Unicon. E ganadornan di "closest to pin" tawata Javier Geerman (# 3), Jane Muir (# 7), Jack Purves (# 13), Greg Croeze (# 15) y Cliff Starke (# 17). E atraccion un biaha mas tabata e Ball Drop, unda cu tur presente por a cumpra un bala di golf asigna na nan nomber. Durante e anochi, cu ayudo di Zen Designs, esakinan a wordo laga los riba Hole # 9. Esun cu a logra e closest to pin den e atraccion aki a gana un botter di Johnnie Walker XR 21 cortesia di Romar Trading.

Ademas di esaki tabata tin e tradicional rifa cu a conta premionan actractive cortesia di nos companianan local. Tambe a tene un mini-auction, cu diferente pakete atractivo. Pa medio di e actividadnan aki, e mesun participantenan a haya un oportunidad pa hasi nan contribucion adicional.
Presidente Frederick Nuboer a keda masha contento y satisfecho cu e fondo recauda un biaha mas e aña aki. Esaki ta danki na e trabao duro cu e comite organisador ta hasi. "Mi ta hopi orguyoso di e team aki cu un biaha mas a bin cu ideanan creativo y atractivo pa asina toch organisa un evento exitoso, apesar di tur e reto nan". Miembro Ravee Nandwani cu a lidera e comite organisador ta sigui na gradici tur e companianan cu a yuda Rotary e aña aki atrobe cu nan sponsorship. "Tur esaki ta hasi posibel pa Rotary Club Aruba sigui yuda esnan di mas necesidad den nos comunidad".

A parte di e "Platinum Sponsors", Rotary Club Aruba kier a gradici e "Premium Sponsors", Tierra Del Sol, Elite Productions, Compra, Caribbean Overseas, Divi Resorts, Romar Trading y Zen Designs pa nan aporte. Un gradicimento ta bai pa nos "Silver Sponsors" Ennia, Juan Valdez, Guardian Group Fatum, Better Homes N.V. y



AFAS Caribbean.
Tambe kier a duna un danki na e "Hole Sponsors"; Glitz Casino, New India Assurance, Botica di Servicio, ASD, Eagle Aruba, AIB Bank, Bossi Security, Hoevertsz ArchiDesign y Domino's Pizza. Un gradicimento ta bai tambe na Ultimate Automobiles y BMW cu un biaha mas a patrosina e posibilidad di un "Hole-in-One".
Un danki special ta bai na e patronisadornan riba e area di F&B, cu sin duda a contribui na un experiencia completo durante y despues di e evento.
Rotary Club Aruba kier a gradici un y tur cu e aña aki un biaha mas a deposita nan confiansa den e torneo aki. Na tur miembro di e comite organisador di Rotary Golf y tur otro miembro di cu di un of otro manera a duna nan sosten, contribuyendo na un evento exitoso. Nos ta spera di conta cu boso sosten atrobe na 2022 pa e di 23 edicion di Rotary Annual Charity Golf Tournament.

Presentacion duna na dies studiante international na Aruba!



Team Academy Amsterdam a aserca y pidi e empresa nobo na Aruba, Lopes Slot Training & Coaching pa duna un presentacion na nan studiantenan internacional cu ta kedando na e momentonan aki na Aruba. Dia 6 di december e empresarionan Lopes-Slot y Slot-Lopes a duna un presentacion cu hopi inspiracion na e 10 studiantenan cu ta studiando pa Empresario International na e academia. E studiantenan a opta na e scol pa cana nan stage cortiko e anja aki na Aruba enbez di na Afrika. E academia a aserca e dos empresarionan aki a traves di LinkedIn.

E 10 studiantenan di Team Academy International ta kedando na Aruba na e momentonan aki pa 3 siman. Durante nan estudio, cada uno di nan a cuminsa cu nan mes un negoshi cu productonan y servicionan innovativo y di berdad. Tur anja e studiantenan ta biaha pa diferente pais na mundo pa asina nan sinja di diferente paisnan y pa asina nan por amplia nan network y conexion cu ta consisti di diferente hende y negoshinan. E aña aki Aruba a wordo eligi como pais pa nan hanja mas experencia. E studiantenan a ricibi e dos empresarionan den un Villa masha bunita y impresionante na Malmok y a duna nan presentacion na un manera inspirativo y a duna splicacion over di e diferencianan con pa lanta y hasi negoshi na Hulanda y Aruba. Despues e studiantenan a cuminsa hasi tur nan preguntanan pa sa e secretonan di e empresarionan con pa lanta un negoshi.

Pakiko boso a kies pa bin habri un negoshi na Aruba? Richard Lopes-Slot, un di e dos empresarionan, a contesta cu e la nace na Aruba. Nan a contesta y splica tambe: “Den e ultimo temponan, Covid a sinja nos cu ta hopi importante pa bo biba serca di bo famia. Nos tabata biba na Boneiro cu ningun famia riba e isla. Y no por a bula fasil pa Aruba door di Covid. Nos tur dos tabata leeuw di nos famia na Hulanda y na Aruba. Na Hulanda ya nos tabata tin varios añanan di experiencia den e mundo di scol, bancario y seguro den e functionnan di meneer di scol, advisor y despues pa hopi anja como senior docent, leidingevende y manager. Lopes Slot Training & Coaching a traha hunto cu varios negoshinan cu ja tabata conoci den e mundo bancario y di seguro. Danki na e experencia amplia como manager, advisor, trainer y coach y cu semper a duna servicionan excellente, pa nos negoshi tabata fácil pa drenta train y coach e trahadornan den bankonan grandi y conosi na Hulanda. Awor na Aruba. Aruba ta bai basta bon, pero falta un paar di stap pa bai mas dilanti. No ta tur caminda ta duna bon servicio. Lopes Slot a cuminsa na Aruba cu jen di energia pa juda hendenan y negoshinan pa tuma control over di nan futuro priva y professional y pa sinja duna servicio excellente na clientenan. Esey ta nos sonjo cu nos kier realisa na Aruba ".

E studiantenan a puntra: kiko boso ta konseha nos of ki tips boso tin pa nos?
Consejo 1: “Mustra semper boso pasion”. Mustra boso pasion pa bo producto cu bo ta bende, pa bo negoshi y pasion pa bo clientenan. No Fake! Pasobra e cliente lo ripara. E mester sali di bo curason y bo pasion mester ta di berdad.
Consejo 2: "No give up facilmente". Tene na cuenta cu un periodo cu bo tin mester pa lanta bo negoshi y cu bo no tin entrada. Como un empresario, lo bo kier cuminsa di biaha y gana placa, pero promer mester regla hopi asuntonan importante manera por ejemplo pidimento di permiso, seguro, registra na Camara di Comercio y belastingdienst. Pero tambe como un VBA mester bai notario, bo mester habri un cuenta di banco, solicita financiamento y cumpra inventario. E dos empresarionan ta sigui splica cu esaki ta normal ora di lanta bo negoshi y bo no mester give-up. No laga nada ni ningun hende para bo. Djis sigui pa realisa bo sonjonan. Nos mes ta casi cla full cla pa establece nos negoshi na Aruba. A dura nos 2 luna pa establece, pero a prepara nos mes mas di 6 luna promer. Mientras tanto, ya caba nos a cuminsa cu diferente gespreknan na agencianan grandi na Aruba y ofertanan a wordo manda. Nos promer opdracht a drenta y nos ta preparando pa start e siman aki pa duna training y coaching. Nos ta hopi contento.

Consejo 3: "Traha hunto cu otro negoshinan". Na Aruba nos a ripara y a experencia cu bo no por traha bo so, mescos cu na Hulanda. Bo mester di otro negoshinan cu hopi experencia na Aruba pa hunto boso bai dilanti. Na henter mundo boso mester di otro negoshinan pa traha hunto cu nan. Y tambe si bo no tin mucho conocimiento di leynan of reglanan y bo no tin tempo pa sinjanan, e ora busca un hurista of abogado pa juda bo cu bo tramitesnan. Pa asina bo por antisipa y prepara na tempo pa diferente procesonan gubernamental, pa bo no hanja bo cu sorpresa.
Consejo 4: "Amplia bo netwerk mas liher posibel". Nos tin un netwerk grandi na Hulanda y BES, pero awor nos tambe mester amplia nos netwerk na Aruba. Hopi amigonan y famia ta judando nos y ta trese nos liher den contacto cu diferente hende y clientenan potential. Conose mas hende posibel y laganan wak y sinti bo pasion pa bo negoshi. E directora di Team Academy a aserca nos a traves di LinkedIn unda cu nos tin huntu 16 mil contacto. E la pidi nos pa hasi un presentashon pa boso y pa contesta boso preguntanan. Eynan bo ta mira cu LinkedIn ta un bon plataforma pa bo amplia bo contactonan nobo y cu negoshinan international.

E buki: 'Pasion, emocion y amor pa e cliente'
Ora a caba cu e presentacion y cu a contesta tur e preguntanan di e studiantenan, Richard a regala su buki 'Pasion, emocion y amor pa e cliente' na e studiantenan. Den e buki, e studiantenan por sinja con pa tene un conversacion effectivo y cu hopi exito cu nan clientenan. Y nan ta sinja den e buki con pa duna un servicio excellente. Actualmente e bukinan ta na caminda pa Aruba. Na januari 2022 e bukinan lo wordo bendi den tur e boekhandelnan na Aruba.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



III DIADOMINGO DI ADVENT

12.12.21 #341

I lect: Sof. 3, 14-18
Salmo: Is. 12
II lect: Fil. 4, 4-7
Evangelio: Lc. 3, 10-18

Den e tempo aya e hendenan a puntra Huan Bautista: “Kico nos tin cu haci?” Huan a contesta: “Esun cu tin dos paña, parti cu un cu no tin nada. Esun cu tin di come, haci mescos.” Cobradornan di impuesto tambe a bini cerca dje pa batisa y a puntr’e: “Maestro, kico nos mester haci?” El a bisa nan: “No cobra mas di loke ta stipula pa boso.” Soldadnan tambe a puntr’e: “Anto nos, kico nos mester haci?” El a contesta nan: “No chica placa saca for di ningun hende, ni bou di pretextonan falso, ma sea satisfecho cu boso pago!” E pueblo tabata biba den gran expectativa y tur hende tabata puntra si ta Huan tabata e Mesias. Ma Huan a duna nan tur e contesta aki: “Ami ta batisa boso cu awa, ma esun cu ta bini ta mas poderoso cu mi. Mi no ta sirbi ni pa los faha di su sandalia. E lo batisa boso cu Spirito Santo y candela. E tin e sefta pa bienta maishi den su man y lo E limpia su plenchi di bati maishi. Lo E hunta e maishi den su mangasina, ma e bagas E ta kima den candela cu no ta caba nunca!” Asina y na hopi otro forma, Huan tabata predica e bon noticia seriamente na e hendenan.



Palabra di Señor.

MENSAHE

Huan Bautista ta predica e mensahe di Dios den desierto. Su manera di biba y predica ta yama atencion di hopi hende. Toch Huan no ta busca nada pa su mes: ningun popularidad personal, pago of reconocimento. E no ta papia nada en fabor di su mes, no ta comparti su propio problemanan of deseonan, sino e ta anuncia otro – HESUS.
E manera aki ta yama atencion di oyentenan p’esey nan ta trat’e cu seriedad y nan ta puntra: **“Kico nos tin cu haci?”**
Contestanan di Huan Bautista ta promove husticia, honestidad, amor y compromiso pa cu otro. Su contestanan ta al caso pa cada persona y su circunstancianan di bida. Cobradonan di belasting ta haya guia con haci nan trabou, soldadnan con cumpli cu nan sirbishi y pueblo en general con practica obra di caridad.
“Kico nos tin cu haci?” e pregunta aki mester ta algo central den nos preperacion di advent pa ricibi Hesus. Den tempo aki nos ta haci mil y un cos pa crea ambiente di Pasco, pero no ta cosnan cu nos MESTER haci. Den realidad e cosnan cu nos ta haci ta stroba nos di haci loke MESTER haci pa ricibi Hesus den nos bida.

- Ta bon pa abo cu ta casa puntra Hesus kico bo mester haci pa fortifica bo union matrimonial.
- Abo cu no ta casa - kico bo mester haci pa hiba un bida moral cristian.
- Abo cu ta mama - con bo mester educa bo yiunan.
- Abo como profesional - con bo mester cumpli cu bo trabou.
- Abo como cristian - con bo mester resa y pactica caridad cu bo prohimo.
- Abo como yiu - con bo mester trata bo mayornan, bo estudio, bo bida.
- Abo cu tin autoridad - con bo mester trata bo conciudadanonan, of bo empleadonan.

Pa di e manera aki nos promove husticia y habri caminda pa mensahe y doctrina di Cristo por drenta den nos bida y bida di nos sociedad.



ORACION

Spirito di Dios, bisa mi kico mi mester haci pa mi bira mensahero di Hesus pa mi famia y comunidad.

PROPOSITO

Haci un plan concreto di preparacion spiritual pa Pasco.

Tin 16 barku di peska di entre otro tuna di otro nashonalidat registrá na Kòrsou

WILLEMSTAD - Korsou komo miembro di ICCAT tin benefisio ekonómiko den tres area. Ta trata di impakto ekonómiko direkto i indirekto ku Kòrsou ta generá. Ta trata di divisa ku ta wordu generá pe pais, dor di lisensianan i tambe empleo pa nos isla.

E di tres area ta e posibilidat pa atkerí konosementu i medionan pa desaroyá su peska lokal. T'asina ku aktualmente Kòrsou tin 16 barku aktivo registrá ku ta opera bou di bandera di Kòrsou den awanan internashonal ku ta ser manehá i kontrolá pa ICCAT, di kual 5 barku ku ta piska, 8 barku transportado di piska i tres barku ku ta sostene e peskeria.

Dor di e miembresia aki e barkunan por piska sin ningun problema den awanan internashonal i/o e 'Regional Fisheries Management Organization' (RFMO) ku Kòrsou ta miembro di dj'e.

Dor ku e barkunan aki ta piska bou di bandera di i ku lisensia di Kòrsou, nan tin oportunidat pa eksportá e pisk á na paisnan di entre otro Union Europeo.

Esaki ta trese entrada pa pais Kòrsou ku tambe ta un fuente di divisa pa nos pais dor ku e pago ta ser hasi den valuta ekstranhero. E doñonan di e barkunan aki a establese diferente kompania lokal ku ta generá empleo pa nos hendenan lokal. E barkunan aki tambe tin ku paga pa registrashon na outoridat maritimo di Korsou.

Awor ku a prolonga miembresia di WCPFC ta hasi posibel ku ya kaba Kòrsou lo otorga derecho pa por lo menos dos barku mas di Greensea Group ku ta konsistí di Seatrade i Greensea navega bou di bandera di Korsou. Ofisina prinsipal di e dos organisashonnan aki ya ta ubika na Korsou kontribuiendo ku primanan sosial i tambe impuesto.

Nan lo transporta piskanan for di area di WCPFC pa diferente areanan mundialmente. Pa próksimo añanan, por spera ku Kòrsou lo sigui habri su halanan pa bira miembro di más organisashon mundial, e asina yama RFMOs, pa por kubri mas areanan di peska.

"Mi ta gradisi mi Dios cada bez cu mi corda ariba boso"
Filipensenan 1:3

Maria Margarita Scheper- Quijada, viuda,
Marlushka y Jeannice Scheper, yiunan di:



Franke Hubert Scheper
***Curaçao, 6 november 1940**
† Aruba, 19 november 2021

pa medio di esaki ta expresa nan sincero agradicimento na tur famia, amigonan, conocirnan y cada un otro persona cu di un of otro manera a compania nan na ocasion di fayecimento di nan estimado casa y tata.
E convivencia, palabranan reconfortante, calidez y apoyo expresa durante e momentonan dificil a nifica hopi pa nos.
Masha danki!



The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
Foryou are at my side with your rod and your staff
That give me courage.
Psalm 23

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of



Charles Franklin Nedd
***01-03-1954 - †25-11-2021**

Date and place of burial will



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gilberto Kock
Mihor conoci como: "Juni TX-14"
***06-07-1949 - †09-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Franklin I. Adamus
***04-07-1951 - †08-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Entonces volverá el polvo a la tierra
como loque era.
Y el Espíritu volverá a Dios que lo dio.
Eclesiastés 12:7

Conforme cu Dios su boluntad ta anuncia fayecimento di:



Johannes Andres Kelly
Mihor conoci como: "Dechi", "Andres"
***28-06-1946 - †07-12-2021**

Na nomber di su
Yiunan: Heidy Kelly, Marissa Kelly, Bryan y Marilyn Kelly-Croes.
Nietonan stima: Sheandry Tromp, Ritchell Croes, Jorell Croes
Rumannan: Seferino (Toyan) y †Elizbeth Kelly y famia, †Sarita (Chigan) Tromp-Kelly, †Catharina y †Frank Tromp y famia, †Leonora (Nora) y Bibiano Croes y famia, †Franklin (Franky) Kelly y famia, †Vicente y Elvia Kelly y famia, †Thelma Dijkhoff y famia, Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn Semeleer y famia.
Mama de su yiunan: †Clara Dirksz
Rumanan den Cristo: Pastoor Darren Richardson, Louis Erasmus, Genitte Milrose y henter e congregacion de Iglesia Pentecostes di Movimiento Misionero Mundial.

Ex compañeronan di Old Parr Domino Team

Ex coleganan di Antraco Samson y Albo Aruba N.V.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia y conocirnan.
Demas famia: Kelly, Croes, Maduro, Brete, Orman, Paalman, Dijkhoff, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 13 de December 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ivan Marcelo Kelie
***16-01-1932 - †09-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Leopoldo José Leonardo
***17-01-1936 - †04-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecvimento di nos defunto esposa, mama, wela, ruman, tanta, suegra stima



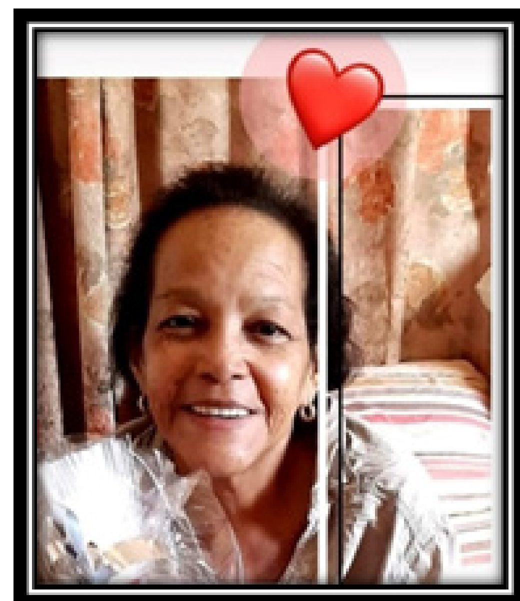
Maria Imaculada Gomes-de Cuba
***24-03-1954 - †07-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay laga nos den nomber di Señor



Vera Bernadeta Tromp
***09-08-1958 - †08-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



*"Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"*

Nos ta Anuncia fayecimento di:



Simona Boekhout
Mihor conoci como: "Mona", Tanta Mona
***28-10-1939 - †03-12-2021**

Na nomber di su:
Tata: †Lugenio Boekhout. **Mama:** †Josefita Augusta Boekhout-de Cuba. **Rumanan:** †Juliana y †Antonio Webb, †Esteban Boekhout y Esposa Cornelia Boekhout Paesch, †Eusebio Boekhout, † Matheo Boekhout, †Felipe Boekhout y Esposa Maria Boekhout Webb, Minguel Boekhout. **Subrino(nan):** Mary y Armando Ramada y yiunan y famia, Ingrid y Roland Croes y yiu y Famia, Judith Boekhout y yiunan y famia, Aldrin Boekhout y yiunan y famia, Mirla Boekhout y yiu, Edward Webb y Mirla Webb Tromp y yiunan, Sulaika Boekhout.**Cuñanan:** Cornelia Boekhout – Paesch, Maria Boekhout Webb (Jachi). **Primo y primanan, Su Ihanan:** Aldrin Boekhout. **Manera Yiu:** Gordon Tromp y Dorelis Tromp-Mujica y yiunan

Su cas na unda ela keda S.A.B.A. tur cu a stimele

Demas Famia: Boekhout, de Cuba, Paesch, Webb, Ramada, Ramada, Croes, Kelly, Farro, Ras, Boekhoudt, Kranwinkel, Giel, Britten, Geerman, Tromp, Pontilius, Everon, Krozendijk, Lugo, Thode, Brete, Hoek, de los Santos, Vargas Duran, Palm, Schwengle, Mujica, Gomes, Garcia

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 11 decmebr 2021 di 9or di mainta pa 11pm na Aurora Funeral Home. Despues pa santana Katolico na Paradera.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing,
no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.



"The Lord is my shepard I shall not want". Psalm 23

We announce the death of our brother, uncle, grand uncle and great gran uncle:



Dennis Emmanuel Howard
Sunrise Sept. 29, 1948 –
Sunset Dec.2, 2021

Mother: †Estina I. Howard-Prescott. **Father:** †Johan E. Howard, **Sister:** Linda Salomon-Howard AUA, **Brother-in-law:** Louis Salomon (Cito) AUA. **Brother:** Frank Howard and carmen AUA, **Nephews & niece:** Louis Salomon Jr. & fam. Florida, Frederick Salomon & fam. NY, Jermaine Howard AUA, Kenneth Howard AUA, Nathaly Howard AUA, Denaro Howard AUA. **Grandnephews/nieces:** 1 grandniece NY, 2 grandnephews Holland, 1 grandniece Curaçao, 2 grandnephews AUA, 5 grandnieces AUA, 1 grandniece Florida, 1 great grandnephew Curaçao.
Families: Steward, Gunsam, Rogers, Prescott, Andrews, Craigg, Gumbs, Raphaela. **Close friends:** Ceaser, Moore, Harold, Josic, Benny, Alberto, Ferdimate, Frido, Richard. **Special friend:** Suzie **Special thanks to:** Dr. Benjamin Croes, Dr. Ramos, Dr. Kramer, Dr. Arturo Arends. Nurses and broeders who took care of him.
The date of the funeral is Saturday December 11th, 2021
Place of funeral Royal Funeral Home
9am-10am viewing of body. 10am-11am funeral service
Buriel will be at Protestant Cemetery in Boerhavenstraat Oranjestad

After the buriel we will not receive condolences



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 10 desèmber 2021|Preis:$1.00

INFLASHON TA KREA BURAKU

DAMA X

Laga bishitante kubri gastu

20 Dòler èkstra pa chupa berpùt

A graba final di e programa 'Het Perfecte Plaatje'

PARTISIPASHON E WIKENT AKI
12 desèmber
NO TIN BOTIKA NA WARDA!!

INDEBON a entregá trofeo na skolnan



Indebon djaweps mainta a entregá trofeo i sertifikado na e muchanan ku a tuma parti na e torneo di futbòl eskolar. Esaki tabata den kombinashon ku FFB i debí na e medidanan relashoná ku covid-19, a stòp e torneo 2021. Awor ta kontinuá den 2022 ku diferente ramo di deporte.

Na Aeropuerto Internashonal Boneiru

Tèst 'live' di sistema di seguridat di kandela

KRALENDIJK -- Djabièrnè 10 di desèmber 2021 Oil Trading Bonaire (OTB) i Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense (BKCN) den kolaborashon ku e kompania di utilidat públiko lokal, ta organisá un tèst 'live' ku e sistema di seguridat di kandela riba e tanki nobo di kombustibel situá na aeropuerto di Boneiru. E tèst 'live' akí lo tuma lugá di 8 or di mainta te ku 12 or di mèrdia.

E tanki nobo di kombustibel ta intenshoná pa almasená kombustibel di avion i pa medio di e sistema di seguridat di kandela, ta kumpli ku standart di seguridat mas nobo.

E sistema di seguridat ta konsistí di un tanki di sùplai di awa i un instalashon tékniko pa transportá e awa, pa asina fria e tankinan di kombustibel i pa den kaso di kandela, por paga esaki rápido.

Pa krea un situashon mas realístiko posibel lo uza skuma pa praktiká durante e treinen di 10 di desèmber. Den kaso di un insidente ku e tanki di kombustibel ta uza skuma pa paga kandela konteniendo flúòr. Flúòr ta un elemento esensial ora ta paga kandela, pero no ta faborabel pa medio ambiente.

P'esei ta uza skuma sin flúòr pa praktiká durante e tèst 'live'.

Komo ku insidente riba tereno di seguridat industrial ta eksigí ekpertisio spesial, ta organisá e treinen den kolaborashon ku departamentu di Seguridat Industrial di region di seguridat Rotterdam Rijnmond.

E treinen kompletu ta kai bou di supervishon di Inspekshon di Ambiente di bida i Transporte (ILT), ku ta forma parti di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa.

Edifisio di AMG ataká pa komehein i Neem

Destrukshon di kapital na Antriol

KRALENDIJK – E anterior edifisio konosí komo AMG, sede di e sekshon boneriano di e organisashon akí den pasado, ta bai atras dia pa dia. E ta bou di atake pisá i agresivo di komehein i palu di Neem. Si no tuma medida, pronto e edifisio akí lo kombertí den un ruina mahos. Ainda ta na tempu pa hasi algu, pero akshon mester bini awor.

E edifisio di AMG (Antilliaanse Meisjes Gilde) ta keda den bario di Antriol, no masha leu for di misa di Coromoto. Ta un di e hopi aktividatnan di 'scouting' ku tabatin den añanan sesenta den kurá i alrededor di misa.

E último añanan por ripará kon pokopoko e edifisio akí ta bai den dekadensia i ku si no tuma medida awor, dentro di algun aña e lo ta difísil pa restorá mas. Ya komehein a subi na muraya i bai den direkshon di dak. I ora nan ta einan, ta desaster nan lo okashoná na dak i plafòn. E bentananan parti nort kasi a bai kaba.

Un otro menasa real ta e palunan di Neem ku a krese pegá banda di e edifisio. Tur hende sa masha bon kiko ta sosodé ora ku rais di Neem bai bou di fundeshi di un edifisio.









Bali ta será

KRALENDIJK -- Selibon N.V. ta anunsiá ku su bali di informashon na Kaya Industria 20, sera riba djabièrnè 10 di desèmber 12:30 di mèrdia. Ta pidi diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku esaki por trese.

Bali di informashon lo ta habrí bèk riba djaluna 13 di desèmber 2021.

Pa hasi investigashon

Kontrolaria General ta krusial

KRALENDIJK – Djamars atardi Komishon Fiho di Maneho i Sosten di Konseho Insular, a atendé e diseño di ordenansa pa un Kontrolaria General pa Entidat Públiko Boneiru 2022. Griffier Shuzelle Pieter, a duna un splikashon tokante kontenido di e ordenansa akí, indikando ku un kontrolaria ta krusial pa hasi investigashon.

Pieter a splika ku for di 2010 mester a bini un kontrolaria general, konhuntamente ku e otro islanan St. Eustatius i Saba. Den pasado te asta a stipulá un ordenansa pa tur e tres islanan akí, pero nunka e kontrolaria general BES no a bira operashonal.

Den kombersashon ku e islanan, a opta pa bini un ku un kontrolaria general lokal, pues kada isla apart, antisipando riba kambio ku mester bai tuma lugá den WolBES, segun Pieter.

Pieter a bisa un kontrolaria general ta algu krusial pa Entidat Públiko Boneiru. Tarea prinsipal di Kontrolaria General ta pa hasi investigashon riba e manera ku Kolegio Ehekutivo ta gobèrná i funshoná efisientemente di un manera legítimo.

Den e kuadro ei Konseho Insular ta haña importante pa bini ku e ordenansa akí ku ta hasi posibel pa hasi investigashon ku ta nesesario. Na momentu ku a pone e konsepto ei riba papel huntu ku e adaptashonnan, a tuma nota ku St. Eustatius a stipulá e ordenansa akí for di 2020 kaba, no ta konosí si a hasi investigashon kaba, pero e ordenansa ta igual di loke tin awor aki riba papel ku un diferensia den e kompensashon di kada miembro di Kontrolaria General, Pieter a trese dilanti.

Pieter a sigui splika, e ordenansa ta enserá ku minimalmente tres miembro mester keda nombrá dor di Konseho Insular pa un temporada di seis aña. Un di e miembronan lo fungi komo presidente i tur tres miembro tin derecho riba un kontribushon pa nan trabou i esaki ta basá tambe riba loke un miembro di Konseho Insular ta risibí.

St. Eustatius, di akuerdo ku Pieter, a skohe pa kambia e kompensashon kompletamente i e no ta basá mas riba loke e miembronan di Konseho Insular ta risibí, pero e ta basá riba salario di un diputado. E proposishon di Boneiru a keda manera e tabata den konsepto, basá riba loke e miembronan di Konseho Insular ta risibí.

Un kontrolaria general riba su mes inisiativa i tambe riba petishon di Konseho Insular, por kuminsá ku investigashon.

Na momentu ku stipulá e ordenansa, ta importante sí pa nombra e miembronan mas lihé posibel, Pieter a bisa.





Fabor pa hende

Mi gusta hasi hende fabor. Hopi hende sa esaki tambe. Dia ku m'a sali pa tera friu mi a biaha ku un lista yen di kos ku mi mester kumpra pa amigu i amiga. Di mes mi mester kumpra kos pa mi mes, tambe kos pa hasi regalu na mi sernan kerí.

Jenny por ehèmpel a duna mi nèt 100 euro pa mi kumpra un bon vibrator p'e. Boso mes sa kiko ta un vibrator. Mi no por a bis'é nò. Ta mi komèr. M'a batisá su yu hòmber Ludson.

Jenny su kasá a bai lag'é algun tempu pasá. E so a keda i mester di un remplasante di rùber pa su defuntu esposo. Awor ta dikon nèt ami mester pa kumpra vibrator p'e.

"Pero dikon bo no ta bai kumpra e ko'i ei na Boneiru mes. Ata mi ta tende propaganda na radio ku sòmwèr riba e dushi Boneiru mes tin e aparatonan?! Tur dia mi ta tende nan grita na Radio Alpha ku tin vibrator i hopi otro kos di hasi dushi na Bonvaip. Dikon ta mi mester bai kumpra e baina ei pa bo?", m'a bisa Jenny un tiki rabiá.

Segun Jenny, e tin bèrgwensa pa drenta Bonvaip i pidi pa un vibrator. "Ta na Boneiru nos ta biba. Promé ku mi sali ku e aparato ei hende Boneiru sa kaba kiko mi a bai buska."

M'a sukumbí pa Jenny. Ademas e ta muchu bon amiga pa mi lag'é den nesesidat. Ademas e tin su nesesidat.

Ata mi awor pará yen di bèrgwensa den e pakus 'De Zevende Hemel' situá den Corianderstraat. Mi no a kaba drenta na drechi ku un mucha muhé hindustan a kana bini serka mi: "Met wat kan in helpen mevrouw?"

Komo ku m'a keda stashoná banda di e sekshon di vibrator e mes a ripará kiko mi tabata buskando i a kuminsá papia, sin guli skupi, puntando su dede riba un aparato XXX large: "De Aeolus Verwarmende G-Spot Vibrator is een waterproof vibrator met 12 vibratiestanden; vibraties en 9 patronen. Zijn schacht heeft stevige ribbels voor extra stimulatie tijdens het gebruik en dankzij de gebogen top raakt de Aeolus gemakkelijk uw G-spot. De vibrator heeft een IPX7-rating meegekregen en is geheel waterproof. Ook heeft de Aeolus een verwarmende functie tot 37°C. Na gebruik is hij op te laden met een USB-kabel en te reinigen met toycleaner en lauwwarm water."

Ya... Kiko mas mi por a bisa?! M'a kumpr'é numa sin niun bèrgwensa. Mi tabatin un 'mondkapje' grandi bistí pa skonde mi kara. Eigenlijk no tabata nesesario. Nan no konosé mi tòg. Preis di e vibrator: 79.99 euro. Jenny, prepará bo mes. E ta grandi.

(E nòmber di Jenny i Ludson ta fiktisio. Mester tene kuenta ku privasidat di mi amiga i su yu)

Suèldu mínimo i kompensashon ta subi for di promé di yanüari

KRALENDIJK--Entrante promé di yanüari 2022 Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo ta oumentá suèldu mínimo na Boneiru, Saba i Sint Eustatius ku 10 porshento. A inkluí inflashon den esaki. E sumanan di e kompensashonnan manera penshun AOV i ònderstant tambe ta subi.

Hende di 65 aña òf mas grandi ku tin derecho riba AOV a base di a biba i traha na Boneiru, Saba òf Sint Eustatius, for di promé di yanüari 2022 ta risibí 10 porshento mas AOV. E suma adishonal pa partner tambe ta subi proporshonalmente. Tambe e penshun di viuda i wérfano (AWW) ta subi ku 10 porshento.

Kompensashon

Ta subi ònderstant tambe ku 10 porshento. Meskos ta na vigor tambe pa e kompensashon pa yu i e kompensashon ku ta eksistí for di 2020 pa hende ku ta kompletamente i permanentemente inkapas pa traha i hende ku tin derechi riba AOV.

Mayor i kuidadó ta haña mas Kompensashon pa yu na 2022. Tantu na Boneiru , Saba i Sint Eustatius e kompensashon pa yu pa kada mucha te ku 17 aña di edat ta bira 89 dòler pa luna.

Perspektiva ekonómiko

Den e akuerdo di gobernashon, gabinete a indiká ku pa Hulanda Karibense e prioridat ta serka mehorashon di perspektiva ekonómiko.

Pa alkansá esaki, entrada mester subi i kosto di bida mester baha. Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo na 2019 i 2020 a introdusí e promé medidanan pa laga suèldu mínimo legal, kompensashon pa yu i ònderstant subi. A baha e prima di dunadó di trabou, i asina e dunadó di trabou a haña espasio pa subi salario di e empleado.

E subimentu di suèldu mínimo i e kompensashonnan ku 10 porshento ta un siguiente paso. E oumento ta den liña ku palabrashon ku a hasi den Diálogo Sentral na Boneiru i Sint Eustatius, i ku e partnernan sosial na Saba. Diálogo Sentral ta un plataforma di deliberashon entre gobièrnu lokal, dunadó di trabou, sindikato i Kámara di Komèrsio tokante tópiko sosial ekonómiko, manera siguridat sosial i kombatimentu di pobresa.

Por subi riba www.rijksdienstcn.com pa tur suma na 2022.

Sistema di kloaka

Laga bishitante kubri gastu

KRALENDIJK – "Mi no tin problema ku porfin ta bai kubri esnan ku komersialmente ta hasi uso di e sistema di kloaka, loke ta di aploudí. Loke sí ta remar-kabel ta ku tin un ordenansa di maneho di naturalesa kaminda ta e bishitante ta paga pa protekshon di naturalesa, ke men esun ku ta us'é komersialmente i e bishitante ku bini ku ke drenta ta paga," segun Clark Abraham, lider di frakshon di Partido Demokrat.

Durante reunion di Komishon Fiho di Maneho i Sosten pa trata e diseño di e ordenansa insular kambio kobransa awa di kloaka, Abraham a bisa tòg ta haña den e proposishon akí ku habitante tin ku paga 300 dòler i e kamber di hotèl ku e turista ta bin distraí ta paga 100 dòler.

Ban mantené e prinsipio di na momentu ku a kuminsá ku henter e trayekto di protehá naturalesa, laga e bishitante paga esaki, segun Abraham.

Abraham a pidi pa tene na kuenta ku ta bini ku un medida kaminda ta kobra 20 dòler pa hiba e awa di berpùt na e planta di purifikashon di awa, ku ta bai basha e awa otro kaminda i ta keda ku e 20 dòler. Loke ke evitá, awor ta krea un situashon no deseá.

Abraham: "Mi opinion ta pa kita e tarifa fiho i kita e tarifa pa transporte i simplemente kobra esakinan riba horeka i hotèl i hisa e montante pa kubri henter e peso.

E propósito tabata ku den tur e kalkulashonnan akí ku kloaka lo a bai paga e trùknan ku ta chupa berpùt. Awor ta asina ku banda di e 20 dòler, mester paga trùk tambe."

Mas peso riba lomba di pueblo

20 Dòler èkstra pa chupa berpùt

KRALENDIJK – Entrante promé di yanüari 2023 ta bai bini un sobrekargo riba chupamentu di berpùt di 20 dòler. E sobrekargo akí ta pa yuda kubri e gastu di operashon di e planta di purifikashon di awa di kloaka riba tereno di LVV.

Diputado Hennyson Thielman durante reunion di Komishon Fiho di Maneho i Sosten e siman akí, pa trata e diseño di e ordenansa insular kambio kobransa awa di kloaka i tambe e otro kobransanan ku ta bai bini pa uso di e sistema di kloaka.

Ministerio di INW ta sigui supsidiá e gastu di purifikashon di awa di kloaka pa asina e operashon por a tuma lugá, pero desde 2022 parti di e gastu mester keda kargá tambe dor di Entidat Públiko Boneiru, segun e diputado.

Diputado Thielman a duna un bista di e gastu di operashon di e planta di purifikashon di awa di kloaka, ku ta manehá pa WEB. Ta trata aki di 2.5 pa 2.9 mion dòler. Esaki ta un bista di 2021 pa 2025, loke ta bisto tambe ku e gastu di operashon ta varia.

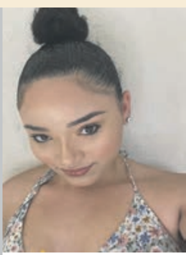
E diputado a splika ku ministerio di INW ta sigui kubri parti di e gastu di operashon, pero ta sobra un montante ainda di 1.8 mion dòler ku mester bini di un kaminda. Esaki ta e parti ku no ta kai bou di e supsidio di INW.

Aparte di esnan ku ta konektá riba e sistema di kloaka, entre nan restorant i hotèl, ku mester paga un suma ku ta varia di kas pa restorant i hotèl, esnan ku no tin konekshon na e sistema di kloaka tambe mester bai kontribuí pa yuda kubri e sobrá ku INW no ta supsidiá, segun diputado Thielman.

Mas peso

Esaki ta bai bira 20 dòler èkstra pa kada biaha ku chupa berpùt. Esaki ta pa yuda kubri e gastu di operashon di e planta di purifikashon di awa. Pues kada kas, aparte di e 900 kasnan ku ta konektá riba e sistema di kloaka i ta paga un tarifa di 25 dòler pa luna, na momentu ku pidi pa bin chupa berpùt, mester tin 20 dòler èkstra na man, otro peso riba lomba di e pueblo. Mester menshoná ku pa negoshi, entre otro hotèl i restorant tin un otro tarifa, pa asina yega na sera un montante di 360 mil dòler pa aña. Kada kamber di hotèl ta bai paga 100 dòler pa aña i restorant 200 dòler pa luna. E diputado a bisa ku a skohe un forma pa e hendenan ku mas por karga e peso akí ta bai karg'é tambe. Kaminda e sistema di kloaka ta poné aktualmente ta kantu di kosta kaminda tin kas grandi i tambe edifisio komersial i e hendenan tin e forma pa por pag'é. Si wak otro bario ku tambe tin e sistema, ta entre otro Hato i Belnem, tambe ta bario kaminda e hendenan por karga esaki.

Pa hende ku ta biba kantu di awa i ku no por kubri e gastu, pa e hendenan akí tin un yudansa di parti gobièrnu pa kubri e gastu akí.



S A

Mi ta bèk na Kòrsou pa algun dia kaba. Manera mi a yega mi a haña mi ku hopi kos di skol pa hasi ku kua mi a kai un tiki atras. Pero awor mi ta 'back on track'. Promé ku mi a skibi e S.A., aki mi tabatin un reunion di 'zoom' ku mi 'begeleider' di 'scriptie'. Aki par di siman mi mester entregá e promé 'stuk' di e promé fase di mi 'scriptie'. E promé 'stuk' ta un 'literatuuronderzoek', kaminda mi mester buska fuentenan i literatura, pa despues mi por usa nan ora mi skibi mi 'scriptie'. Mi tin un idea kaba kiko mi ke pone mi atenshon na n'e. Kier men no mester ta dje difísil ei.

***

Djaluna mi a bai skol pa tuma mi sertifikado pa ta forma parti di e grupo di 'honors'. Nos a papia ku e dosentenan ku ta kordiná, saka portrèt i haña algun kos di kome. Nan a bisa ku nan ta orguyoso di nos, mas pa e motibu ku aña 2020 tabata difísil i ku tòg nos por a presta bon na skol. Nos a kombersá tambe tokante e opshon pa hasi un 'double master'. Mi plan ta te ainda pa bai hasi mi master na Hulanda. Mi lo tin gana di hasi dos master, un master den 'strafrecht' i unu den 'civielrecht'.

***

Strafrecht ta mi pashon. Mi ta gust'é asina hopi i mi ta bon den dje tambe. Lo mi tin gana di traha den Ministerio Públiko. E motibu dikon lo mi ke hasi un master den 'civielrecht' ta ku tin mas opshon pa trabou den esei. 'Civielrecht' ta hopi general i bo ta haña tópiko ku ta relevante tur kaminda. Ántes tabatin stazje den e delaster aña di 'bachelor', pero nan a kita esei. Kier men mi no a haña e chèns di eksperensia niun di dos den práktika.

***

'Civielrecht' tambe ta dushi, pero e por ta kompliká. Tin biaha mi gusta ora kosnan ta hopi kompliká. Asina mi por pensa i usa mi kabes un tiki mas, pero tin biaha e ta bira di mas tambe i kansa mi. Mi no sa unda lo mi resultá. Aki un par di aña nos lo wak. Kisas mi por haña un otro pashon i bai hasi algu total diferente tambe.

***

Pa oumento salario mínimo i kompensashon

INFLASHON TA KREA BURAKU

KRALENDIJK – E oumento ku 10% entrante promé di yanüari di salario mínimo i kompensashon na Karibe Hulandes anunsiá, na Boneiru esaki efektivamente ta solamente 5,3%. Ministerio di Asuntunan Sosial i Oportunidat di Trabou, a disidí ku e oumento imponé pa Tweede Kamer ta inklusive inflashon. Esaki ta, durante e di tres kuartal, na Boneiru 4,7%, Saba 3,2% i St. Eustatius 2,4%.

Ta spera ku e inflashon den e promé kuartal di e aña nobo lo sigui subi mas aleu pasobra e supsidio di Reino pa konekshon di awa i elektrisidat no ta na vigor mas. Neto ta keda tiki di e 10%. E oumento di e salario mínimo i huntu ku esaki tambe entre otro ònderstant i penshun di behes, ta stipulá den e moshon i amienda entregá di Jorien Wuite di D66. Den e teksto di esaki no tin ku e korekshon di inflashon ta inklusive 10%.

Esaki a keda anunsiá djaweps numa pa medio di un komunikado di prensa di RCN.

RCN ta krea e impreshon ku e oumento di salario mínimo i e kompensashon ta bini for di e maneho di gobièrnu. Sinembargo esaki ta netamente loke Gabinete a resistí pa hopi tempu kaba, kontra di e oumento.

Ta na òktober numa, momentu ku Wuite durante tratamentu di e presupuesto a entregá su moshon i a bin sali na kla ku por konta ku sosten amplio, ku e gabinete a aseptá.

ABVO den racha pa firma CAO nobo

KRALENDIJK -- Siman pasá despues di basta negoshashon i tambe ku un tiki retraso pa motibu di medidanan pa prevenshon di kontagio di e vírus di Corona, sindikato ABVO ta logra un CAO nobo pa trahadónan di Bonaire International Airport. Negosiashon a bai den un bon direkshon, den kua ABVO a logra un adelanto pa su miembronan, apesar di tur kontratempu ku pandemia por a trese kuné.

Tur hende por kòrda riba 'Lock Down" den kua no tabata tin tráfiko aéreo ku a limitá entrada di BIA. Sinembargo a mira e espasio tòg pa bai dilanti pa loke ta trata kondishon laboral sekundario. Un oumento supstansial den kompensashon i tambe kondishon di trabou.

Despues ku a presentá e CAO nobo na miembronan ku a bai di akuerdo ku loke ku tin den e CAO nobo, ABVO i gerensia di BIA a pone nan firma bou di e CAO.

Tambe a firma ku OLB pa loke ta trata departamento MOA i IWO di Komunidat i Kuido, ku pa yanüari 2022 mester integrá den un organisashon nobo ku ta AKSESO meskos tambe ku trahadónan di Sentro Hubentut i Famia.

Banda di esaki, ABVO a finalisá negosiashon ku Fundashon pa Kuido di Personanan Desabilitá (FKPD) i lo firma esaki dia 15 di desèmber próksimo. Promé ku hasi esaki ABVO lo bai bek serka su miembronan pa presentá e CAO, promé ku firma esaki. Meskos ta konta tambe pa Tourism Corporation Bonaire (TCB).



Ku esaki ABVO ta konkretisá tres CAO den un periodo kòrtiku, promé ku aña 2021 yega na su final.

Entretantu ta preparando pa kuminsá ku negoshashon pa trahadó di CurOil Boneiru N.V.. Resientemente gerensia di CurOil Boneiru N.V. a firma un protokòl ku ABVO den kua ta komprometé ámbos partido pa negosiashon di un CAO pa e miembronan. Den e kaso akí presidente di ABVO Boneiru sr. Robert Sances lo ta bosero di e delegashon negoshadó pa loke ta trata ABVO.

Ku tur esakinan ABVO ta kumpli ku loke e ta para p'e esta negoshá CAOnan pa garantisá kondishon di trabou faborabel pa su miembronan. ABVO ta sumamente satisfecho i ta gradisí su miembronan pa e konfiansa i pasenshi. ABVO lo sigui traha i sali na vanguardia di su miembronan.

Entrega palu di fruta i simia na skol básiko

KRALENDIJK – Den kuadro di e proyekto skol salú, a entregá palu di fruta i simia na skol básiko. E proyekto ta un inisiativa di Entidat Públiko Boneiru pa stimulá estilo di bida salú dor di kome mas tantu fruta i bèrdura.

E situashon di Covid un biaha mas a pone énfasis riba e importansia di estilo di bida i kuminda salú. Den kuadro di kombatimentu di pobresa, kapasidat pa yuda kurpa i aksesibilidat, ta importante pa stimulá propio kuminda.

E implementashon di e programa bèrdura i fruta ta konsistí di sinku faseta.

-Kampaña pa poblashon kompleto.

- Proyekto di greenhouse pa skol.

- Trayekto di edukashon na skol.

- Proyekto di greenhouse den bario

- Trayekto di edukashon na bario i konekshon ku proyekto ya eksistente manera na LVV, Mangazina di Rei i Mi mes Hòfitu.

Den Kuadro di skol salú, e siman akí Sharine Loozen-Janga di Departamento di Salubridat Públiko di Direktorado Komunidat i Kuido den kooperashon ku Echo i Onnie Emerenciana, a bishitá e diferente skolnan básiko pa entregá palu di fruta i simia. Esaki pa e alumno siña konosé nos mes palunan di fruta lokal ku ta nase den naturalesa di Boneiru i e simianan pa nan siña planta fruta i bèrdura.

Kada skol na Boneiru tin un greenhouse pa produsí propio bèrdura durante e aña eskolar. Na De Pelikaan entre otro ya dosente huntu ku e muchanan a planta diferente tipo di bèrdura, manera entre otro roibit, spinazi, sèlder, siboyo largu kònkòmber i hopi mas. Hopi di e palunan di fruta ku a entregá na e skolnan den mas òf ménos aki un aña lo duna fruta.











KMar i partnernan ta organisá ehersisio maneho di krísis

KRALENDIJK-- Djabièrnè mainta 10 di desèmber Koninklijke Marechaussee (KMar) konhuntamente ku partnernan den kadena a organisá un ehersisio kon pa manehá konflikto i krísis na Bonaire International Airport. E ehersisio a tuma lugá entre 10 or di mainta i 1 or di mèrdia na e edifisio di catering na aeropuerto. Esaki por incluí ku por a mira huma, ku ta parti di e ehersisio.

Kolaborashon

Koninklijke Marechaussee ta enkargá ku entre otro tarea di polis na i den bisindario di aeropuerto i ta sostené polis ora ta nesesario. Pa e motibu akí, aktua den situashon di krísis ta un parti importante di e tarea i kolaborashon. Den kolaborashon ku Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN), Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense (BKCN), Entidat Públiko Boneiru (OLB) i Bonaire International Airport (BIA), ta praktiká un senario di krísis durante di e ehersisio pa ta bon prepará pa eventual desaster. E eksperensia despues di e ehersisio ta duna un bista di loke ta bai bon den e kolaborashon i unda ainda tin nesesidat di kordinashon i profeshonalisashon.

Resientemente empleadonan di Koninklijke Marechaussee a sigui un kurso di dos dia riba tereno di kon pa manehá konflikto i krísis. Bureau Conflict- en Crisisbeheersing, ku ta forma parti di e Landelijk Tactisch Commando (LTC) di KMar, a duna e kurso. E kurso tabatin komo meta pa amplia konosementu i abilidat di e personal aun mas pa por aktua adekuadamente ora di krísis òf kalamidat; e ehersisio di dia 10 di desèmber ta pas bon den esaki.

PARTISIPASHON DI MORTO

Ku tristesa profundo i agradesido pa tur loke e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu repentino na Hulanda di



John Acacio Frans

mihó konosi komo Broertje

*22-06-1937 +05-12-2021

Na nomber di su yu
John Frans i famia
Su partner
Juliana Thomas
Rumannan i nan respektiva famia i demas famia.
Despedida ta tuma lugá djaluna 13 desember pa 11'or (NL) 6'or mainta (Bon)
Adres kondolensia: Beatrixstraat 6 5142 HZ Waalwijk-Nederland. FB: John JP Frans.

KONOSÉ BO ENEMIGU

Skritura: Isaias 14:12-15

"Ma bo a bisa den bo kurason: 'Lo mi subi na shelu; lo mi hasi mi trono mas haltu ku e streanan di Dios, i lo mi sinta riba e seru di asamblea, na e partinan mas retirá di nòrt." v.13(BS)

E sernan diabóliko ta un di e temanan mas faborito di e direktornan di pelíkula di horor. Nan ta duna nan variashon di karakterístikanan.

Tristu ta, ku hopi kristian tin e idea di diabel ku ta kuadra mas ku e historianan di pelíkula, enbes di ku e bèrdat bíbliko. Pa konosé e enemigu ta un mishon importante den e bida kristian, no pa interes místiko, pero pa motibu práktiko: Esun ku konosé e armanan di e enemigu ta den un mihó posishon pa enfrentá e enemigu.

Satanas, igual ku nos, ta un ser kreá pa Dios ku boluntat propio. Su piká ta parse teribel pa nos. Deseá pa ta igual ku Dios! Sin embargo, kuantu biaha nos tambe ta tuma desishonnan sin konsultá ku Dios! Òf pió ainda: Nos ta traha plannan i ora nos ta kla, e ora ei nos ta presentá nan na Dios pa E bendishoná nan. Nos ta kere ku nos ta Dios, i asta mas kunÉ, pasobra nos ta purba mustr'E kiko E mester hasi i ki ora. Ora nos ta aktua guiá pa kabesura, nos ta kuminsá pensa ku nos esfuersonan ta sufisiente pa enfrentá kualkier reto. I ta na e momento ei kos ta bai robes: Un deskuido, i diripiente nos ta realisá ku nos a kai. E enemigu a bolbe gana.

Nos a halsa su poder i ta balotá esun di Dios, esaki ta dos eror ku por hiba nos na un kaida spiritual doloroso.

Pa krese spiritualmente ta un tarea diario. Dilanti di kada reto, nos por skohe entre reflehá Kristu òf kai den gara di e enemigu. Ezequiel Dellutri, Argentina Nos mester ta alerta na e atakenan di e enemigu!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Partisipantenan investigashon di long COVID

Kontentu ku a skucha nan

KRALENDIJK - E partisipantenan na e investigashon di long COVID ta kontentu ku nan por a konta ki tipo di keho nan tabatin despues di nan kontagio ku COVID-19. Den kaso di long COVID ta bai pa kehonan ku hende tin hopi tempu despues ku nan a haña COVID-19. Ta bai pa kehonan manera kansansio, falta di rosea i problema pa konsentrá.

Departamento di Salubridat Públiko a hasi e investigashon pa sa kuantu hende na Boneiru tin keho ainda hopi tempu despues di kontagio. E departamento ta spera di tin e promé resultadonan di e investigashon na febrüari 2022. For di 15 di novèmber te 3 di desèmber a entrevistá mas ku 500 siudadano na Boneiru tokante keho ku nan tabatin.

Siudadanonan ku ke partisipá ainda na e investigashon por registrá pa esaki. For di djaluna 6 di desèmber 2021 te ku 31 di desèmber 2021 nan por yama e number grátis 0800 0800. E ora ei nan ta haña un lenk ku pregunta ku nan por kontestá.

Pa e investigashon a entrevistá siudadano ku i siudadano sin keho. Un tim di 30 kolaboradó temporal a hasi e entrevistadonan pregunta.

Ta manda tur informashon Rijks Instituut voor Volksgezondheid en Milieu, RIVM. No ta manda nòmber di e personanan entrevistá.

Ora publiká resultado, tampoko no ta menshoná nòmber den esei. Departamento di Salubridat Públiko ta kontentu ku hopi hende a partisipá na e investigashon.



Pa e departamento ta importante pa tin bista kua ta e kehonan ku hende tin hopi tempu despues di kontagio. I kua tipo di kuido òf deseo e siudadanonan akí tin.

LUCHA OBRERIL (14)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Trabou peligroso

E boneriano hòmber di laman ku a bai nabegá no tabatin un trabou fásil. E trabou di nabegante no tabata solamente difísil, sino tambe peligroso, sigur durante Segundo Guera Mundial, tempu ku desde 1942 supmarinonan aleman a kuminsá hasi Laman Caribe i Oséano Atlántiko intrankil.

Durante Segundo Guera Mundial tantu Kòrsou komo Aruba a tuma medidanan di

defensa. Na Kòrsou a stashoná militarnan ingles, ku despues a keda remplasá pa sòldánan

merikano. Hopi barku di guera a drenta haf di Kòrsou durante Segundo Guera Mundial pa kue kombustibel òf hasi reparashon.

Den laman alrededor di e islanan aki supmarinonan aleman a torpediá diferente barku. Tènkernan di CSM (Shell) i Lago (Esso) a sufri di e atakenan aki. Tambe barkunan di karga di KNSM.

Alemania tabatin un flota di supmarino bon ekipá, tripulá ku hòmbernan di laman ku no solamente tabata altamente kualifiká den hasimentu di guera ku e arma aki, pero tabatin ademas hopi kurashi i determinashon pa enfrentá nan enemigu.

Na hopi okashon e supmarinonan aki tabata forma grupo (wolf packs) spesialmente na e sitionan di akseso pa entrada i salida di e área di Caribe. E echo sinembargo ku nan tabata optené relativamente tiki éksito ku e “wolf pack”-nan aki, a kondusí ku na vários okashon e supmarinonan tabata realisá biahenan separá den Caribe, no opstante e riesgonan grandi

ku esaki tabata trese kuné.

Pa straño ku por parse, e promé víktimanan di guera pa loke ta trata CSM a kai leu for di Kòrsou. Na 1940 sinku di e tènkernan di 2.250 tòn di CSM a sali pa Oropa. Ta trata di

Leticia, Lucita, Lucrecia, Liseta i Juliana. E intenshon tabata pa a laga nan bai nabegá na kosta di Inglatera. E biahe pa Oropa no a bai bon. Solamente tres di e tènkernan aki a yega nan destinu.

Den e tempu di Segundo Guera tènkernan tabata nabegá den konvoi, bou di guia di un barku di guera. Na kuminsamentu tabata trata di e barku di guera Hr. Ms. Van

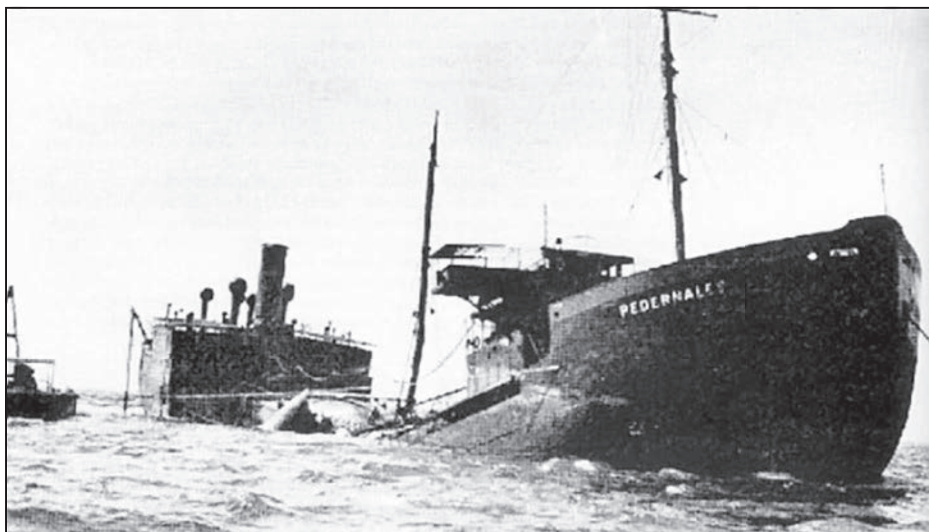
Kinsbergen. E konvoinan aki tabata nabegá originalmente durante dia so. Un konvoi pa regla tabata konsistí di ocho te diesdos tènker, ku tabata forma na Kòrsou pa krusa bai Venezuela. Pa e biahe di regreso nan tabata reuní den e bahia di Amuay, nort di Punta Cardón.

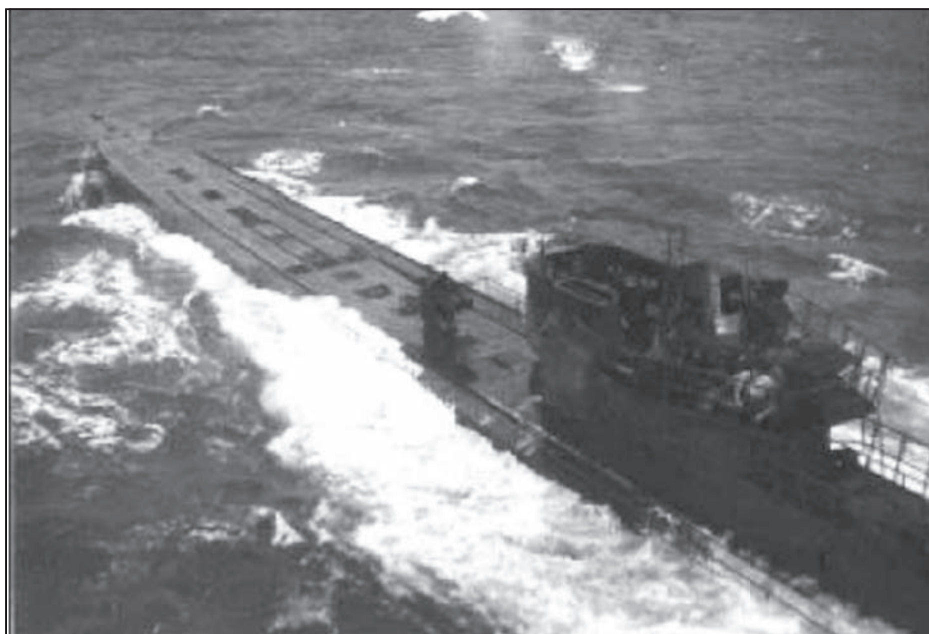
Promé mortonan

E promé mortonan den e trahadónan marítimo di Boneiru durante Segundo Guera Mundial a kai e mardugá di 16 di febrüari 1942. Dos diferente supmarino a torpediá tènkernan na kosta di Aruba i na kosta di Venezuela. E supmarino ku a ataká promé tabata U-156, komandá pa Werner Hartenstein. El a duna òrdu pa torpediá e barkunan Pedernales i Oranjestad ku tabata wardando turno pa mara na refineria di Lago. Spesial-



Un grupo di nabegante boneriano na bordo di un tènker di Lago.


E tènker Pedernales despues di e atake ku torpedo.


Esaki ta e supmarino aleman U-156 ku a ataká e tènkernan dilanti kosta di Aruba e mardugá di 16 di febrüari 1942

mente na bordo di Oranjestad tabatin diferente boneriano ku a pèrdè nan bida.

Mientrastantu mesun anochi otro supmarino a ataká e tènkernan Monagas, Tia Juana i San Nicolas na kosta venezolano. Aki tambe nabegantenan boneriano a pèrdè bida.

Mesun anochi di 15 pa 16 di febrüari 1942 torpedo a alkansá s.s. Rafaela di CSM nèt dilanti haf di Kòrsou. E torpedo a penetrá masoménos meimei di e tènker aki. Ta un milager ku no a surgi eksploshon na bordo di Rafaela. El a haña si daño pisá. Dor di aktuashon rápido por a hinka e tènker den haf.

Na 1943 Rosalia di CSM tambe a risibí torpedo. Mesora kandela a dominá e tènker aki i solamente diestres persona a sobrebibí e desaster aki. Un aña despues e tènker s.s. Justina a senk despues ku el a dal, masoménos 30 pia for di Kòrsou, den e barku Yam Hill. Den e aksidente ku Rosalia tin boneriano a pèrdè bida: Baldemar Tjietjie di Rincon.

Bonerianonan no a pèrdè nan bida riba laman solamente riba tènkernan di CSM (Shell) i Lago. Hopi a muri tambe ora ku torpedo a alkansá barkunan di karga di KNSM den caribe i Oséano Atlántiko, manera e barkunan Abraham Crijnssen, Amazone, Poseidon i diferente mas.

Kondishon di trabou

E kondishon na bordo di e tènkernan di tantu Shell komo Lago tabata malu. Pero e nabegantenan boneriano i nan kompañeronan di islanan di Caribe na bordo di e tènkernan aki no tabata protestá. E fenómeno sindikalismo no tabata fuerte. Tabatin sindikato sí tantu na Kòrsou komo Aruba. Pero mayoria nabegante tabatin miedu pa afiliá na sindikato, pa no pensa mes riba wèlga.

Dia 20 di aprel 1942 tabata nabegantenan chines na Shell ku a bisa ku nan no ta aseptá e kondishonnan malu riba e tènkernan aki mas i nan a drenta un wèlga, ku tabatin un desenlase fatal pa 15 di nan. Polis a tira nan mata na Suffisant.

Na fin di añanan binti CSM a kuminsá importá i kontratá trahadó for di China. Mayoria tabata prosedente di e barionan chines di Rotterdam, Hulanda, na unda tabata permanesé pa añanan kaba. E trabou ku nan a haña na Kòrsou tabata riba e tènkernan di CSM komo ‘stoker’ i kargamdó di karbon hiba den ‘machinekamer’.

E trabou ku nan mester a hasi tabata duru. Tabata tene kuenta ku un ‘stoker’ ku su 35 aña no tabata den kondishon mas pa traha. E sirkunstansianan difísil aki di trabou a pone ku hopi di nan tabata buska nan refugio den konsumo di opio. Tabata serka nan ku e boneriano a siña konosé droga, pues opio.

Tabatin boneriano tambe ku a traha komo ‘stoker’. Pero ta e chinesnan tabata dominá den e trabou aki i risibiendo pago mas abou ku e antianonan. Práktikamente por a papia di sklabitut moderno.

Un kontraste ta ku e empleadonan hulandes di Shell sí tabata biba bon den kasnan luhoso na Emmstad i Julianadorp. Esnan di Lago tabata biba den ‘Colony’. Lago tambe a empleá chines na bordo di nan tènkernan.

Wèlga

Den mesun aña ku torpedonan aleman a kuminsá operá den e region aki, esta na 1942, a kuminsá eksistí intrankilidat. Mester menshoná ku tin morto a kai tambe den e anochi di 15 pa 16 di febrüari 1942 tantu riba tènkernan di Shell komo Lago.

Gobièrnu (Antia Hulandes) despues di e aksidentenan di febrüari 1942 a duna òrdu pa tantu Shell komo Lago no laga nan tènkernan subi laman durante algun dia, pa asina studia medidanan ku por tuma pa garantisá siguridat di nan operashon.

Na momentu ku Shell a haña lus bèrdè pa e tènkernan subi laman atrobe e kontratantenan laboral chines a nenga di bai na bordo. Tabata trata di mas ku 400 nabegante chines. Nan a pone trabou abou i a eksigí mihó siguridat i otro kondishon laboral.

Bonerianonan nabegante na Shell no a sostené nan kompañeronan. E chinesnan aki sinembargo tabata disididu pa sigui ku nan wèlga. Nan a haña sosten sí di algun ofisial di e tènkernan di Shell.

Dia 13 di mart 1942 a yama 18 di e welgistanan chines na warda di polis i a fòrsa nan pa bai traha. Nan a nenga. A transportá nan pa e kampamentu di CPIM na Suffisant. E sobrá chinesnan tambe a nenga di bai traha bèk. E ora ei a hiba tur e kampamentu. “We go camp’ a grita nan.

Dia 20 di aprel 1942, djaluna mainta masoménos 7’or, alto inspektor di polis Willem Johan van der Kroef a bai e kampamentu na Suffisant ku e enkargo pa terminá ku e wèlga na bon òf na malu.

E situashon a sali for di man. Polisnan a tira. 12 Chines a muri mesora. Tabatin 38 herido grave i 6 herido leve. Despues di algun dia 3 di esnan grave a fayesé. A dera nan den e santana públiko (chiké kompletu) na Kolebra Bèrdè.



Un bista den e nabegantenan chines na e kampamentu na Suffisant, na unda despues a mata 15 di nan. Tambe por mira momentu di nan entiero.

Por mira e transmishon riba djárason 15 i 22 di desèmber na televishon hulandes

A graba final di e programa 'Het Perfecte Plaatje'

KRALENDIJK -- Durante e periodo tras di lomba den un sekresia total a hasi grabashon na Boneiru pa final di e programa 'Het Perfecte Plaatje' (E Imágen Perfekto). Aktualmente e programa di televishon hulandes akí ta den su di seis temporada i semanalmente e programa sa di hala mas ku 2 mion televidente.

Den e programa, 10 hulandes renombrá ta kompetí ku otro den un kompetensia di saka potrèt, bou di guia di presentadó Tijl Beckand i un hurado profeshonal.



Entretantu e presentadónan di televishon Patrick Martens, Frits Sissing i e aktris Georgina Verbaan a alkansá e final, ku por mira den dos diferente transmishon for di djárason 15 di desèmber pa 20:30 or na RTL4. A graba ámbos episodio na Boneiru; durante e transmishon di 8 di desèmber nan a revelá na televidentenan hulandes ku e finalistan den e kompetensia final a kompetí ku otro na Boneiru.

Den 'Het Perfecte Plaatje' e kandidatonan a haña vários tarea ku tin di haber ku fotografia ku nan tin ku hasi rònt di nos isla i kaminda diferente sitio i tópiko ta bini na vigor. Di e manera ei nan a saka potrèt di Boneiru su naturalesa i e eksperensia kulinario di nos isla, pero tambe deporte akuátiko i nos mundu bou di laman a keda ilustrá atraves di tareanan di fotografia, kaminda e kandidatonan a bai snòrkel na Klein Bonaire i saka potrèt di nos talentonan lokal durante 'kite surfing'.

'Pa Boneiru esaki ta un oportunidat fantástiko pa alkansá un públiko di algun mion televidente durante e periodo friu di wenter na Hulanda i pa presentá nos isla na un manera kreativo. Pa medio di sakamentu di potrèt den e programa e televidente hulandes ta haña un bon impreshon di e diferente aktividatnan ku bo por ehersé den nos bunita naturalesa i nos ta spera





ku nan ta haña inspirashon tambe pa nan mes bin saka nan potrètnan perfekto na nos isla bou di un dushi solo', segun Miles Mercera, CEO di Tourism Corporation Bonaire (TCB).

E tim di 'Het Perfecte Plaatje' a permanesé durante un periodo di 9 dia na nos isla pa por hasi e grabashonnan pa e dos episodionan final. E spònsernan ku a hasi nan estadia na Boneiru posibel ta TCB, hotèl partner Delfins Beach Resort i e kompania aéreo KLM. TCB ta gradisí tur otro partner lokal ku a duna un aporte durante e grabashonnan na Boneiru pa loke ta trata e grabashonnan pa televishon i ku tambe di un otro manera a duna nan koperashon na 'Het Perfecte Plaatje'.

Por mira e dos episodionan final di e di seis temporada di 'Het Perfecte Plaatje' na RTL4, for di 20:30 or ora hulandes riba djárason 15 i 22 di desèmber binidero. Tambe ta posibel pa wak e programa bèk online via rtlxl.nl pa 17:15 or ora lokal riba tur dos fecha. Via e página hulandes di Facebook di TCB, @BonaireToerisme, durante e simannan binidero regularmente ta kompartí aktualisashon tokante e programa.





E gran poder di silensio 3 forma bunita di resa manera un santu

Promé parti (churchpop)

Awor ku mi ta yega na final di un retiro den silensio masha nesesario, en bèrdat mi por konfirmá ku por siña hopi den e kietut di silensio.

E prinsipal reflekshonnan ku mi a gusta kompartí ta dòbel.

Promé, tin hopi tipo diferente di silensio. Na di dos lugá, silensio ta permití ns skucha mas i resa mihó.

Tokante e promé punto, kiko mi ke men ora mi bisa "diferente tipo di silensio"? Laga nos tira un bista riba **tres tipo di silensio** ku nos lo mester inkorporá na nos bida.

1) Silensio dilanti atversidat.

Nos Señor ta duna un ehemplo bunita di esaki ora el a presentá su mes dilanti Pilato den Mateo. 27:12: "Tanten e saserdotenan importante i e ansianonan tabata akus'É, E no a kontestá nada. ".

Ta asina fásil di ke reakshoná mesora ora ta hasi nos daño inhustamente. Si nos ta honesto, esaki ta nos orguyo, no? Pero, kiko nos por siña di e ehemplo di Hesus?

Hesus no a reakshoná, kontestá. Tin un diferensia. Reakshonnan ta kasi semper emoshonal, miéntras ku kontestá ta rekerí pensamentu.

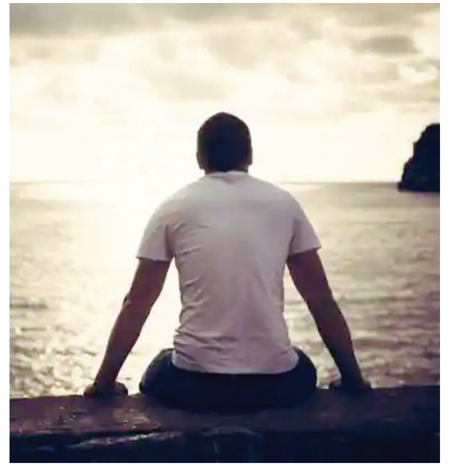
Hesus no a mustra debilidat ora el a keda den silensio. En kambio, el a mustra un gran dominio propio i moderashon. El a skohe pa kontestá ku silensio pasobra Bèrdat no mester ser diskutí. Simplemente e ta loke e ta.

Kisas e próksimo be ku nos ta ser humiá inhustamente, ku nos tin e grasia i forsa pa sigui Su ehemplo. Laga Dios lucha p'abo.

Hesus, yuda nos na ser mas manera Abo, espesialmente den e sentido akí.

2) Silensio den sufrimentu.

Den e historia bíbliko di Presentashon di Hesus den Tèmpel di e Evangelio di San Lukas, Simeón ta bisa la Bírgen: "…I abo lo sufri doló komo si fuera un spada ta traspasá bo kurason.' ".



E kontesta di Nuestra Señora? Silensio.

Den mesun Evangelio akí, Hesus ta disparsé pa tres dia i Hosé i Nuestra Señora ta hañ'é den tèmpel.

Maria ta bis'é: "Mi yu, ta kiko e kos ku bo a hasi ku nos akí? Ami ku bo tata a buska Bo tur anshá.".

Hesus ta kontestá: "Boso no sa ku ta den kas di mi Tata Mi mester ta?"

Atrobe, kua ta e kontesta di Nuestra Señora na tur esaki? Silensio. En bèrdat, Skrituranan ta bisa ku "su mama a warda tur e kosnan akí den su kurason".

Maria ta warda e misterio di su propio sufrimentu i di e futuro sufrimentu di su Yu den silensio di su Imakulado Kurason! Mas despues, na pia di e krus di su Yu, e ta bolbe warda silensio.

Tin un gran poder den karga nos krusnan den silensio, den mantené kosnan denter di nos kurason. Manteniendo nan entre nos i Dios. Tin un poder mashá grandi na ora di hasié ku alegria! Esaki no ta debilidat. Mas bien, esaki ta un gran forsa.

Kòrda, nos ta hendenan di e Krus. Ku yudansa di Maria, nos tambe por soportá krusnan den silensio i ku alegria.

Ta sigui otro siman

HUMILDAT

Etim.: di latin humilitas*, baha bo mes; di* humus *(tera)*

Di tres i último parti

Falta di humildat ta ser mustra den suseptibilidat, e ke ta sentro di atenshon den kòmbersashonnan, e tin hopi molèster ku ta apresiá otronan mas kuné , e ta sinti su mes apartá si nan no ta atendé. **Falta di humildat ta lag'é papia hopi** pa e plaser di skucha su mes i ku otronan ta skuch'é, semper e tin algu di bisa, di koregí, Tur esaki ta di kere ku bo ta sentro di universo. E imaginashon ta bai ku spit di djèt i ta evitá ku e alma ta krese.

-Lag'é konosé mi; lag'é konosé bo. Asina hamas lo bo pèrdè mi nada for di bista". Únikamente asina lo por sigui Bo manera Abo ke i manera ami ke: ku un fe grandi, ku un amor profundo, sin kondishon algun.

Nan ta konta ku den bida di San Antonio Abad ku Dios a lag'é mira mundu sembrá ku trampanan ku demoño a prepará pa laga hendenan kai aden. E santu, despues di e vishon akí, a keda tur spantá i a puntra: "Señor, ken por skapa di tantu trampanan?". I el a skucha un bos ku a kontest'é: "Antonio, esun ku ta humilde; pues Dios ta duna esnan humilde e grasia nesesario, miéntras soberbianan ta bai kayendo den tur trampa ku demoño a pone pa nan"

E lo yuda nos pa di bèrdat dese'é di realisá ku e piká kapital opuesto, soberbia, ta lo mas kontrario na e vokashon ku nos a risibí di Señor, loke ta hasi mas daño na e bida familiar, na amistat, loke mas ta oponé na e berdadero felisidat... E ta e prinsipal apoyo ku kua demoño ta konta den nos alma pa purba na destruí e obra ku Spiritu Santu ta trata insesantemente di edifiká.

Ku tur esaki, virtut di humildat no ta konsistí únikamente den rechasá movementunan di soberbia, di egoismo i di orguyo. En bèrdat, ni Hesus ni su Santísima Mama a eksperimentá movementu algun di soberbia i, sin embargo, nan tabatin e virtut di humildat den grado haltu. E palabra humildat tin su orígen den latin **humus, tera**; humilde, den su etimologia, **e ta nifiká inkliná pa ku tera; e virtut di humildat ta konsistí den bùig dilanti di Dios i di tur loke tin di Dios den kriaturanan** (6). Den práktika, e ta hiba nos na rekonosé nos inferioridat, nos pekeñes i pobresa dilanti Dios. Santunan ta sinti un alegria masha grandi den bùig dilanti di Dios i den rekonosé ku únikamente E ta esun mas grandi i ku komparashon kuné, tur grandesa humano ta bashí i no ta sino mentira.

Kon mi ta yega na humildat? Dor di e grasia di Dios. Únikamente e grasia di Dios por duna nos e vishon kla di nos propio kondishon i konsenshi di su grandesa ku humildat ta originá. Ta pesei nos mester dese'é i pidié kontinuamente, kombensí di ku e virtut aki nos lo stima Dios i nos lo ta kapas di aktonan grandi apesar di nos debilidatnan...

Esun ku ta lucha pa ta humilde no ta buska ni elogio ni alabansa pasobra su bida ta den Dios; i si nan yega perkurá pa pone nan règt pa gloria di Dios, Outor di tur kos bon. **Humildat ta manifestá su mes den despresio sino den lubidá riba bo mes**, rekonosiendo ku alegria ku nos no tin nada ku nos no a risibí i ta hiba nos na sinti nos mes yunan chikí di Dios ku ta haña tur firmesa den e man fuerte di nan Tata.

Laga nos siña na ta humilde meditando Pashon di Nos Señor, konsiderando su grandesa dilanti tanta humiliashon, pa hasi kuné "manera e lamchi hibá na e matadero".

Bishitando E den Sagrada Eukaristia, kaminda E ta spera ku nos ta bai mir'é i papia kuné,

Meditando Bida di la Bírgen Maria i uniendo nos na dje den orashon. E muhé mas humilde i ta pesei tambe esun eskohí di Dios, esun mas grandi. E Katibu di Señor, esun ku tabatin otro deseo ku di hasi e boluntat di Dios.

Tambe laga nos akudí na San Hosé, ku a usa su bida den sirbi Hesus i Maria, hasiendo e tarea ku Dios a konfia na dje.

Atvènt

Ya bo ta sinti kaba ku ta hole poko ambiente di Pasku di Nasementu, komersio ta hansha p'asina haña mas benefisio finansiero e dianan aki, a kuminsá ta dòrna kayanan (e aña aki bastante ménos) keriendo pa alargá e dia serkano di Pasku di Nasementu.



Famianan ta organisá pa mira kon selebr'é, na skol i den parokianan e muchanan ta prepará nan selebrashon di Pasku...

Mi ta puntra mi mes si den e dianan aki tin hende ta kòrda riba Hesus, si realmente ta importante pa nos bolbe deskubrí e Dios ei ku ta bira un di nos p'asina su mensahe di pas i pordon yega serka nos. Un hende ta pensa den Atvènt? Un hende ta lanta for di e soño di egoismo i sende e lus di gratitut? Un hende ta tene kuenta di forma espesial den e tempu aki pa ta mas generoso ku esnan ku tin ménos?

Nos ta biba un momento espesial den kua lusnan di koló i regalonan ta bisa nos masha poko. Nos mester di **SPERANSA, SOLIDARIDAT, PORDON** i hopi **AMOR**. di bèrdat!

Dikon nos no ta proponé un Pasku di Nasementu ku ta dura 365 dia?

E situashon di krísis aktual ta yama nos p'asina ku nos Atvènt di awe sende un lus na esnan ku no por page, ofresé kuminda nan esnan ku ta para den rei pa gana algu p'asina nan por hiba kuminda na kas, ofresé speransa na esnan sin trabou i pesebre na esnan sin speransa....

Nos Atvènt di awe ta duna **LUS**, no di koló den kayanan... simplemente **LUS** di bèrdat!

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Kareda di Special Olympics







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 10 desèmber 2021

12.00 Herensia:
William Lont
13.00 Dokumental:
Trint'i Mei Lantamentu Anunsiá (Episodio 3)
14.00 Herensia:
Victor Isenia i Jan Rosa
15.00 BAPA:
Josephine Piar
16.00 Aktualidat:
Daisy Coffie
17.00 Aki Boneiru:
Kas Flamboyan
18.00 Herensia:
Richard Jansen
19.00 BAPA:
Jos Ridderbeks
20.00 Herensia:
Johan Giskus 1
21.00 Aki Boneiru:
George Thode
22.00 Herensia:
Omira Bouthisma
23.00 BAPA:
Jonny Leoneta

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI




KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 10 desèmber 2021



Okashonalmente nublá i prinsipalmente awe algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1,5-2,0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

INDEBON a entregá trofeo na skolnan

KRALENDIJK--Indebon djaweps mainta a entregá trofeo i sertifikado na muchanan ku a tuma parti na e torneo di futbòl eskolar. Esaki tabata den kombinashon ku FFB i debí na e medidanan relashoná ku covid-19, a stòp e torneo 2021. Awor ta kontinuá den 2022 ku diferente ramo di deporte.

Pa sera e torneo di e aña aki, a hasi entrega di trofeo i sertifikado pa kada grupo na diferente skol. Diputado James Kroon na un forma simbóliko a hasi entrega di e trofeonan ku empleadonan di INDEBON a entregá na skolnan.

A stòp e torneo debí na e situashon kreá pa covid-19 i a pasa tur skol pa entregá e muchanan trofeo i sertifikado. Tambe a rekonosé e muchanan ku a sobresalí ku mas gol di kada skol. A duna e muchanan saku di pan dushi pa nan saboriá komo apresio pa tur skol. E proyekto ta bai bon ku un durashon di masoménos 2 luna. Deporte ta hopi importante pa muchanan. Fin di yanüari ta kontinuá ku torneo pa tur mucha. Tin mas deporte planiá pa kontinuá na komienso di febrüari 2022. Esaki ta loke Chio Semeleer a bisa kende huntu ku Welly Piar, ku ta esnan guiadó di e proyekto.A bishita Kolegio Rayo di Solo, Aquamarin, Kolegio San Bernardo, Kolegio San luis Bertran, Skol Amplio Papa Cornes, Speelschool de Pelikaan i Kolegio Kristu bon Wardadó.











A haña dama pèrdí morto

KRALENDIJK—Ayera mèrdia alrededor di 13:00or a drenta notifikashon di un kurpa sin bida den un kunuku den Bolivia. Ta trata aki di e dama Neuman ku polis tabata buska pa algun siman.

E kaso ta bou di investigashon. KPCN ta ekstendé palabra di kondolensia na famia di e defuntu.

Jopie Giskus den Herensia awe

KRALENDIJK – Awe nochi pa 8or Johan Evert Giskus ta den e programa Herensia na Bonaire.tv. E programa aki ta pasando for di djárason kaba, pero awe nochi 8or i mañan djasabra mainta pa 8or e ta pasa pa último biaha.

Jopie Giskus a kaba di kumpli 70 aña luna pasá. E ta yu di Henry Giskus i Maria Giskus-Beukenboom. Su karera laboral tabata práktikamente semper den sektor di utilidat. El a traha Kodela i despues a bin traha na WEB na Boneiru. Den e promé den un seri di dos programa ku a graba kuné Jopie Giskus ta papia di su infansia, hubentut i estudio.

Den e segundo programa su karera ta bini na turno.



Tin libertat di ekspreshon, pero tambe tin límite

WILLEMSTAD.- Den komunidat tur hende por hasi apelashon riba e derecho di ekspreshon i libertat di opinion. Tur hende tin derecho di hiba krítika den direkshon di otro, spesialmente figuranan públiko. Pero den e mesun rosea ta importante pa tur hende sa tambe ku den tur esaki tin límite, i kaminda surpasá e límite ei e por tin konsekuensia. Asina hues a deklará den e kaso kontra Ruben T., kende ta akusá di a menasá dr. Izzy Gerstenbluth i instigá pa e mata eskai. E menasa via di un nota di bos riba Whatsapp tabata tambe kontra dr. Jery Semper, dr. Ashley Duits, Eugene Rhuggenaath i Gilmar Pisas. E akusado a haña ku ta pa nan motibu tin hopi hende a muri di COVID na Kòrsou tambe. Nan lo a gaña ku e produkto Ivermectin lo no ta efektivo pa hende.

Ruben a ofresé su diskulpa den e kaso aki na tur e personanan alegando ku su ekspreshonnan tabata den un momentu di rabia, sin mal intenshon su tras.

Kaso

Fiskal di Ministerio Públiko den e kaso aki a tuma Ruben hopi na malu pa motibu ku el a lansa un nota di bos den kual el a pidi morto pa Gerstenbluth, kende a hasi denunsia na polis na òktober 2021. Kisas e akusado no tabatin intenshon di hasié, pero e tin di komprondé ku tin hendenan ku ta skucha e tipo di mensahenan aki i ta interpret'é na nan manera ku tur e konsekuensianan ku esei por tin.

Mas aleu fiskal a puntra su mes si e mensahe dje akusado ta algu ku lo por ser konsiderá komo algu den un sirkuito será i privá. El a referí na hurisprudensia di un kaso den kual un grupo di polis a lansa ekspreshonnan diskriminatorio kontra sierto grupo. Esaki a keda denter dje grupo. Pero den kaso di Ruben a trata di un grupo di mas ku shen hende, pues e chèns tabata grandi ku e nota di bos lo por a sali, i ta loke a sosodé tambe.

Segun fiskal, den tur pais figuranan públiko sa ta blanko di krítika, pero na momentu ku ta bai na menasá nan esaki ta tacha demokrasia. Teniendo kuenta ku loke a sosodé fiskal a pidi 90 dia di trabou (òf 45 dia será), i guia di Reclassering.

Abogado

Abogado mr. Dickens di su parti a pidi korte pa tene konsiderashon ku su kliente ku a hasi e ekspreshonnan sin para ketu na e konsekuensianan.

Ademas den kultura na Kòrsou e tipo di ekspreshonnan ei ta algu ku sa kai mas bes, pero no ku ta tuma nan tantu na serio.

Segun mr. Dickens, su kliente no ta instigá, pero si el a falta rèspèt di un forma flagrante.

E ta di akuerdo ku pueblo mester tin libertat di ekspreshon pero ku rèspèt, sigur pa mandatario i otro figuranan públiko.

Sentensia

Di su parti hues mr. Verbeek kende a guia e kaso a haña ku Ruben a pasa e límite i komo tal el a sentensi'é na 70 ora di trabou (òf 32 dia será), 2 siman kondishonal, 3 aña di prueba, i ku e lo keda bou di guia di Reclassering.

Detenshon relashoná ku un kaso di atrako

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku investigashon relashoná ku e kaso di atrako ku a tuma lugá dia 15 òktober último na un minimarket den área di Roodeweg, polis a hasi un detenshon. Djárason 8 di desèmber 2021, alrededor di 17.15'or di atardi, riba òrdu di Ministerio Públiko, tim di Aresto a detené e hòmber sospechoso D.J.E.A., nase na Venezuela di 19 aña di edat, relashoná ku e kaso ariba menshoná. Detenshon a tuma lugá na un supermerkado den área di Mahaai. Despues tim di Atrako a tene un entrada hudisial na su apartamento den Dein. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Intersepshon di droga pa medio di Zr.Ms. Holland riba Laman Karibe

KRALENDIJK -- E barku Marina Hulandes Zr.Ms. Holland, pa di tres biaha den korto tempu, a detektá un transporte di droga. Riba Laman Karibe e barku di patruya a sa di laga un asina yamá 'go-fast' stòp, e barku tabatin dos pasahero a bordo. Riba e boto e barku patruyero a interseptá 235 kilo di kokaina. E kaptura ya a sosodé dia 17 di novèmber, pero a keda publiká awe.

E helikòpter di bordo NH90 a deskubrí e boto rápido di droga un 'go-fast' , durante un momentu di patruyahe. Despues di esaki Zr.Ms. Holland a kuminsá un persiguishon ku yudansa di su dos navenan rápido di intersepshon (FRISC), kual tabatin a bordo un ekipo kombiná di US Coast Guard/Wardakosta Merikano i Kuerpo di Marina. Na e mes momentu e NH90 a brinda sosten for di ariba na e operashon di embarke.



Ámbos pasahero prosedente di República Dominikana a keda arestá. E sospechosonan, ademas e kontrabanda. mas despues a keda entregá na un barku di Wardakosta Merikano, pa persiguishon na Estado Unídos. Zr.Ms. Holland desde mei ta aktivo den e region. E barku entre otro ta keda desplegá pa kontra arestá operashonnan di droga. Ademas durante yudansa di emergensia humanitario. Banda di esei tambe e ta keda desplegá pa diferente tarea di Wardakosta den Region Karibe, tal manera intersepshon di peska ilegal, delitonan kontra medioambiente, i e despliegue durante búskeda i reskate. Mantenshon di órden legal internashonal ta un di e debernan konstitushonal di Defensa. Na óktober tambe, e barku ya a logra interseptá dos transporte di droga.



Minister Arends a bishita Departamento di Aviacion Civil

ORANJESTAD -- Diamars 7 di december, 2021, Minister Ursell Arends a haci un bishita oficial na Departamento di Aviacion Civil. Esaki den cuadro di dia Internacional di Aviacion Civil, pero tambe na occasion di ambtenaarnan cu a hubila y/of bay cu pensioen.

Minister Arends a haya un recorrido amplio di e edificio di Directie Luchtvaart y por a sera conoci cu e personal presente den nan ambiente di trabou.

Despues di esey a bay over na un ceremonia organisa especialmente pa e coleganan cu a hubila y/of bay cu pensioen. Hubilarionan: Bernadita (Judith) Koolman (35 aña), Simon van Eenennaam (25 aña), Danilo Vrolijk (30 aña), Anthony Kirchner (30 aña), Corine Martis (25 aña).

Tambe a tuma despedida di Rebecca (Ika) Paesch, kende a bay cu VUT. E personanan aki a wordo felicita y gradici door di Minister Arends. "Den nomber di Gobierno di Aruba mi kier gradici boso pa boso trabou y aporte durante boso añanan di servicio.

Tambe mi kier a felicita tur e profesionalnan den e mundo di aviacion riba e dia di awe cu ta e dia Internacional di Aviacion Civil".











Candela ariba tereno di Daltra na Barcadera

ORANJESTAD -- Diamars den oranan di anochi un candela a wordo raporta ariba e tereno di Daltra, situa parti zuid unda Douane Kantoor ta situa. Na yegada autoridad a constata cu lo mester di Brandweer cu urgencia. Brandweer ya tabata na caminda.

Dos unidad di Brandweer a sali pa Daltra, debi cu a ser bisa cu e luga mes ta na candela. A resulta cu tin candela berdad, pero no tabata e luga. Segun por a comprondе un "monton" di metal cu lo tabata na candela. Un bobcat of algo parecido lo a cuminsa yuda bomberonan tambe. Bomberonan mester a usa cautela tambe, debi cu e entre e metalnan lo tin aluminum.

Aluminum cayente ora e haya contact cu awa por explota, tambe poco mas pariba di unda e candela tabata tin dos tanki. Pues tur esey a hunga un rol. Brandweer mester a bay refill y despues di basta ora a logra domina e candela completamente.

Mientras Bomberonan tabata combati e candela ariba tereno di Daltra den e scuridad di anochi por a mira candela ainda ariba Dump.





Franklin Adamus a keda asesina

ORANJESTAD -- Diaranzon madruga, 04:34 informacion a drenta via Central di Polis cu na Madiki net banda di Las Caleñas a encontra un hende homber benta cu sla na cabes. Ta ser investiga si el a recibi tiro den su cabez.





Na yegada di patruya policial a constata cu e persona tin sla na cabes, cu ta mustra un perforacion y no ta duna señal di bida. Departamento Tecnico di Cuerpo Policial, Fiscal, Recherche Oranjestad (DAR1) y Slachtofferhulp a bay Ban gosa cu A K J B 4 41 n'e sitio.

Pa 05.35 dokter Texier a constata morto di un hende homber cu mas laat durante dia, su identidad keda divulga, despues famianan a ser poni na altura. Ta trata aki di Franklin Adamus, kende ta biba na Lopezstraat, te na Brazil di 62 aña. Si ta un asesinato, e ta bira di 7 caso di asesinato di Aruba.

Accidente cu varios herido na Noord

ORANJESTAD -- Ddiamars den oranan di merdia Polis y tambe varios unidad di Ambulance a bay e caminda di Noord cu ta sali ariba e caminda di Turibana. Den e accidente varios persona a resulta herida. Tabata trata di un Mitsubishi y un Nissan March.

Tres Ambulance a presenta na e sitio pa asina transporta e multiple heridonan. Den e accidente tabata tin un baby envolvi.

Polisnan a cera e caminda pa asina Polisnan di trafico haci nan investigacion.

E accidente a sosode den un bocht y ta mustra cu velocidad halto a hunga un rol, mirando con e autonan a keda. Departamento tecnico di Polis (BFTO) a presenta na e sitio y tambe slachtofferhulp a wordo poni na altura.



Segun e tènista sr. Robby Domacassé

Enbèrdat e edifisio di BSF unda e ta dunando lès a bai hopi atras

KRALENDIJK--Segun e tènista instruktor di tènis sr. Robby Domacassé, riba nos pregunta a bisa ku enbèrdat e situashon di e edifisio di BSF unda pa basta tempu e ta dunando lès di tènis, a bai hopi atras, esaki ta den un dekadensia formal. E edifisio a bai hopi atras, e kanchanan si ta wòrdu mantené relativamente bon.

Pa bisa bèrdat, tin basta pensamentu pa loke ta trata e tereno di BSF.

Tabatin diferente kombersashon anteriormente pa basta tempu kaba.

Diputadonan pa loke ta trata BSF, e ku tei pa basta aña kaba, sea ku ta drecha esaki, òf mester tuma over un proyekto ku ta'tin pendiente pa traha mas fasilidat otro kaminda.

E edifisio segun tempu ta pasa, a bira basta deplorabel últimamente.

Enbèrdat durante e temporada ku e ta den BSF esaki tin diferente etapa.

Tabatin momentu ku kier a drecha esaki, di kua tabatin hendenan kla pa yuda den esaki, for di e fondonan ku tabatin disponibel, pa por a drecha e lugá.

Enbèrdat t'asina ku kier a drecha, esei ta promé etapa. Despues a bini ku otro ideanan òf no hasiè pasó lo a tuma e lugá over i bendé, bai na un otro proyekto, esei tambe a stanka.

Tur e desaroyonan ku mester a sosodé einan últimamente, e tei na BSF ketu bai,

Enbèrdat henter e trayektoria akí, nada no a sosodé.

Direktamente e no ke kulpa gobièrnu òf kulpa niun instansia, pero enbèrdat e ku ta einan pa basta aña kaba, lo mester por haña un oido di parti gobièrnu pa sa kiko ta bai hasi ku BSF.

E ke menshoná mesora ku e ta einan, e ta kere ku e lo mester tin e promé opshon enbèrdat pa drecha e lugá i tambe manehá esaki.

E ta kere ku e ku teinan pa basta aña kaba trahando ku hóbennan i ta desaroyando e deporte di tènis akí, mester por haña e sosten ei.

Riba nos pregunta si e la yega di hasi un petishon asina na gobièrnu, su kontesta tabata si, ku diferente bia e la hasi esaki.

Último añanan akí no direktamente ku diputadonan, pero si esnan enkargá ku deporte.

No direktamente ku e diputado aktual, pero ku otro diputado si ku diferente pensamentu kiko lo por a hasi, pero enbèrdat nada no a sosodé.

E la pidi pa por tabatin kontakto ku gobièrnu dirèktamente, lidernan politiko tambe, pa tin un bista kiko lo por hasi, pa rekuperá e lugá i tambe drech'é pa sigui padilanti. Pero enbèrdat mester bisa ku esei no a sosodé.

Riba nos pregunta ku si e ta na altura ku lo por tin otro pensamentu pa ku e edifisio di BSF, e la bisa mirando lokenan ku a sosodé último tempu akí, di kua tabatin asta diferente hulandes europeo ku tabata aki na Boneiru, a pasa tira bista den e lugá, mui probabel esaki ta e kaso.

Di parti RCN nan a bisa ku nan ta dispuesto pa sostené sr. Domacassé den esaki. Asta e mesun RCN foi Hulanda a pidi pa e federashon Hulandes bin duna un konseho, loke ku segun sr. Domacassé, no ta kere ku ta masha faktibel si, ku un organisashon ta bini foi te Hulanda bin bisa nos akinan kiko pa hasi ku e luga ei.

Esei si, ta algu foi henter e loke ta enserá e edifisio i tambe e kanchanan di tènis.

Resultado final torneo sòftbòl Si Nos Ke Nos Por

KRALENDIJK--Djadumingu último tabata final di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por, esaki den e diferente kategorianan, torneo ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Veterano 40+.

Braves Legends a titulá kampion.

Supkampion ta e tim Nos Ku Nos.

Kampion bate ta Rignald Marin di Braves Legend.

Kampion honronero ta Richello Abrahamsz di Braves Legend.

Kampion picher ta Jemuel Melaan.

MVP ta Jemuel Melaan di Braves Legend.

Veterano 50+.

The Brothers ta kampion.

Nos Ku Nos supkampion.

Kampion picher ta Aishel Girigorie di Nos Ku Nos.

Kampion honronero ta Modesto Brazoban di Nos Ku Nos.

Kampion bate ya Jose A. Mezquita di Dragons.

MVP ta Purcy Bernabela di The Brothers.

Challenger.

Den e kategoria Challenger Explosion a titulá kampion.

Supkampion ta Rementá.

Kampion picher ta Errel Privania di Coconut.

Kampion bate i kampion honronero ta Richenello Abrahamsz di HDW Construction.

MVP ta Burnaigel Gerly di Explosion.

Kampion kabayero.

Red Sox ta kampion.

Supkampion ta Energizer.

Kampion picher ta Emilio Valerde.

Kampion bate tambe kampion honronero ta Sandy Alberto di New Braves.

MVP ta Emilio Valerde di Red Sox.

Esaki pues e resultado final di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por den e diferente kategorianan, torneo ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá i finalisá djadumingu último.

Pabien na e ekiponan i hungadónan ku a kai den premiashon di e torneo.

Último kompetensia windsurf di aña djasabra i djadumingu

KRALENDIJK--Aquapeed Bonaire Windsurfers bou di presidensia di sra. Liesje Saragoza, e fin di siman akí i pa ta mas eksakto djasabra 11 i djadumingu 12 di desèmber 2021, ta organisá "End Of The Year Race ku ta kompetensianan di "Sailing & Windsurfing" na Sorobon Beach, den bahia di Sorobon pues.

Esaki ta e kompetensia pa sera 2021 i yama bonbiní na 2022.

Tur ku ke partisipá ta bon biní i pa registrá ta pidi solamente $15,- pa por partisipá den e kompetensianan.

E "race" di fin di aña 2021 i pa yama bonbiní na 2022 ta primintí di bira algu tremendo den bahia di Sorobon e fin di siman akí.

Tur windsurfista ta bon biní pa kompetí den esaki i yama 2021 ayó i bonbiní na 2022.

Nos ta deseá e organisadónan di Aquaspeed Bonaire Windsurfers i tambe esnan den e kompetensianan, tur pero tur klase di éksito.

The Brothers 4-2 riba Nos Ku Nos

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl The Brothers, fin di siman pasá a gana di Nos Ku Nos ku skor di 4-2 den tremendo partido den e fase final di e torneo Si Nos Ke Nos Por 50+, torneo ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido ta Purcy Bernabela.

Picher pèrdèdó di e partido ta Aishel Girigorie.

The Brothers a bati 5 hit i hasi 1 eror den e partido.

Nos Ku Nos a bati 6 hit i hasi 4 eror den e partido.

Mihó batidónan pa The Brothers den e partido ta Hensley De Windt di 2-1.

James Sint Jago tambe a bai di 2-1.

Jimmy Mercera tambe a bai di 2-1.

Angel Reyes tambe a bai di 2-1 den e partido.

Mihó batidónan pa Nos Ku Nos den e partido aki ta Modesto Brazoban di 3-2.

Remy Thielman di 2-1.

Pascual Rosaria tambe a bai di 2-1.

Glen Bernabela di 3-1.

Martin Campusano tambe a bai di 3-1 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido ta Jonathan Martijn i Richairon Martis.

Susy Quandt a skor e partido.

Rementá 17-9 riba Coconut

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl Rementá, fin di siman pasá den fase final di e torneo Si Nos Ke Nos Por, a gana di Coconut ku skor di 17-9, esaki den partido ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Yurell De Caster.

Picher pèrdèdó di e partido ta Errel Privania.

Rementá a bati 19 hit i no a hasi eror den e partido.

E ekipo di Coconut a bati 12 hit i hasi 3 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Rementá ta Clevin Albertsz di 5-4 ku 1 homerun.

Randy Kirindongo tambe a bai di 5-4 ku 2 homerun.

Ruviano Josephia di 4-4 ku 2 homerun.

Rigsandy Martina di 3-2. Quensley Bazoer a bai di 4-2 den e partido. Mihó batidónan pa Coconut den e partido ta Jacintho Muller di 2-2. Marlon Jansen di 4-2 ku 1 homerun.

Ruwensley Ster tambe a bai di 4-2.

Jonathan De Wind tambe a bai di 4-2 ku 1 homerun.

Empayernan ku a dirigí e partido ta Henbertico Winklaar i Marshall Statie.

Susy Qaundt a skor e partido.

Premiashon Final Torneo Si Nos Ke Nos Por

KRALENDIJK--Djadumingu último tabata final di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por, esaki den e diferente kategorianan, torneo ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Veterano 40+.

Braves Legend a titulá kampion.

Supkampion ta Nos Ku Nos.

Kampion bate ta Rignald Marin di Braves Legend.

Kampion honronero ta Richenello Abrahamsz di Braves Legend.

Kampion picher ta Jemuel Melaan.

MVP ta Jemuel Melaan di Braves Legend.

Veterano 50+.

The Brothers ta kampion.

Nos Ku Nos supkampion.

Kampion picher ta Aishel Girigorie di Nos Ku Nos.

Kampion honronero ta Modesto Brazoban di Nos Ku Nos.

Kampion bate ya Jose A. Mezquita di Dragons.

MVP ta Purcy Bernabela di The Brothers.

Challenger.

Den e kategoria Challenger Explosion a titulá kampion.

Supkampion ta Rementá. Kampion picher ta Errel Privania di Coconut.

Kampion bate i kampion honronero ta Richenello Abrahamsz di HDW Construction.

MVP ta Burnaigel Gerly di Explosion.

Kabayero.

Red Sox ta kampion.

Supkampion ta Energizer. Kampion picher ta Emilio Valerde.

Kampion bate i kampion honronero ta Sandy Alberto di New Braves.

MVP ta Emilio Valerde di Red Sox. Esaki pues e resultado final di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por den e diferente kategorianan, torneo ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá i finalisá djadumingu último.

Pabien na e ekiponan i hungadónan ku a kai den premiashon di e torneo.

Energizer 10-5 riba La Amistad fin di siman pasá

KRALENDIJK--E ekipo di Energizer fin di siman pasá a gana di ekipo di La Amistad ku skor di 10-5 den kontinuashon di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por, esaki na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, partido den su fase final di e torneo ku a finalisá djadumingu último.

Picher ganadó di e partido aki ta David Conquet.

Picher pèrdèdó di e partido ta Ariël Zabala.

Energizer e bati 6 hit i no a hasi eror den e partido.

La Amistad tambe a bati 6 hit pero a hasi 2 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Energizer ta Richenello Abrahsmsz di 3-2.

Ivan Thielman tambe a bai di 3-2 den e partido.

Mihó batidónan pa La Amistad den e partido aki ta Jose Duarte di 2-2 ku 1 homerun.

Umberto Garcia di 2-1 ku 1 homerun.

Randy de La Cruz di 2-1. Manuel Suazo di 2-1

Felipe Polonio di 2-1.

Empayernan ku a dirigí e partido akí ta Jonathan Martijn i Marshall Statie.

Susy Quandt a skor e partido.

Juventus na kabes U13 futsal mucha muhé

KRALENDIJK--Di akuerdo ku e informashonnan ofisial di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla ku a organisá torneo futsal mucha muhé den dos kategoria, e ekipo di Juventus ta na kabes di e torneo kategoria U13.

SV Juventus 2 hungá, 2 ganá, 3 gol na fabor 2 kontra (ave 1), 6 punto.

SV ATC 2 hungá, 2 empatá, 5 gol na fabor 5 kontra (ave 0), 2 punto.

Uruguay Titans 2 hungá, 1 empatá 1 pèrdí, 2 gol na fabor 2 kontra (ave 0), 1 punto.

Real Rincon 2 hungá, 1 empatá 1 pèrdí, 5 gol na fabor 6 kontra (ave -1), 1 punto.

Kategoria 13+.

United Girls 2 hungá 2 ganá, 7 gol na fabor 1 kontra, (ave 6), 6 punto.

FC Flamingo 3 hungá, 1 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 8 gol na fabor 5 kontra (ave 3), 4 punto.

SV Red Diamonds 3 hungá, 1 empatá 2 pèrdí, 5 gol na fabor 9 kontra (ave -4), 1 punto.

Éksito na e ekiponan den e torneo ku ta sigui fin di siman benidero.

Weganan djasabra awó.

15:00 United Girls vs SV Flamingo.

16:15 Red Diamonds vs United Girls.

Djadumingu 12 desèmber 2021.

14:00 Juventus vs ATC.

15:00 Real Rincon vs Uruguay Titans.

Buèlta final 13+.

16:00 1e lugá vs 2do lugá.

Buèlta final U13.

17:15 1e lugá vs 2do lugá.

E ekiponan ku gana ta titulá kampion.

Éksito na e ekiponan.

Kaya Amsterdam a yega na turno





Un di e hopi kayanan ku tabata den un situashon hodidu, Kaya Amsterdam, a yega na turno. E siman akí a kuminsá ta raspa e asfalt bieu pa asina kuminsá ku e trabounan pa asfaltá e kaminda. No ta konosí si ta bai drecha e kaminda kompleto òf ta djis pone un kapa di asfalt riba dje, mirando ku kompanianan ta baha ku fakansi otro siman.